

BOLETIN

Informando de las noticias mundiales de CSA en forma cuatrimestral desde 1983

En Inglés, Español, Francés, Chino, Portugués, Bahasa, Ruso & Tai

Volumen 22, Numero 2

Abril – Junio 2006

Consejo WASWC hasta Diciembre de 2007

Presidente: Miodrag Zlatic, Serbia & Montenegro;

Vicepresidente: Machito Mihara, Japón;

Tesorero: John Laflen, USA;

Secretario Ejecutivo: Jiao Juren, China;

Presidente anterior & Presidente en ejercicio

(Abril 2005-Junio 2006): Samran Sombatpanit, Tailandia

Secretaría WASWC: ICRTS/DSWC, Ministerio de Recursos

Hídricos Jia 1, Fuxinglu, Beijing 100038, China

Teléfono: +86-10-63204370, Fax: +86-10-63204359

waswc@icrts.org, Text website: www.swcc.cn/waswc/

Foto websites: <http://community.webshots.com/user/waswc> y

<http://community.webshots.com/user/waswc1>

WASWC Japón: www.waswc.org (para JWASWC)

WASWC Tailandia: <http://waswc.ait.ac.th> (para Boletín)

Asociado en Publicaciones: Science Publisher, Inc., P.O.

Box 699 Enfield, NH 03748, USA. info@scipub.net, www.scipub.net

Composición, Armado y Envío del Boletín : WASWC

Tailandia y NRM Program, AIT, Bangkok, Tailandia

Consejeros: William C. Moldenhauer y David W. Sanders

Editor: Samran Sombatpanit sombatpanit@yahoo.com

Editor Asociado: Rajendra Shrestha rajendra@ait.ac.th

Comité Editorial : Cai Chongfa, China, cfcai@public.wh.hb.cn

Artemi Cerdà, España, acerda@uv.es

Will Critchley, Holanda, wrs.critchley@dienst.vu.nl

Nahid Elbezzaz, Marruecos, nahidelbezzaz@yahoo.fr

Apisit Eiumnoh, Tailandia, apisit_eiumnoh@hotmail.com

Perfecto Evangelista, Filipinas, ppevangalista@yahoo.com

Tom Goddard, Canada, tom.goddard@gov.ab.ca

Mohammad Golabi, USA, mgolabi@guam.uog.edu

Mohamed Goma, Egipto, Gomaa_1999@yahoo.com

Antonio J.T. Guerra, Brazil, antoniotguerra@gmail.com

Ian Hannam, Australia, ian.hannam@dipnr.nsw.gov.au

Christian Hartmann, Francia, hartmann@ksc.th.com

Surinder Singh Kukal, India, sskukal@rediffmail.com

John Laflen, USA, laflen@wctatel.net

C. Licon-Manzur, Italia, Clemencia.LiconManzur@fao.org

Li Dingqiang, China, dqli@soil.gd.cn

Li Rui, China, lirui@ms.iswc.ac.cn

Amin Mashali, Italia, Amin.Mashali@fao.org

Machito Mihara, Japón, waswc@nifty.com

Paramjit Singh Minhas, India, psminhas@cssri.ernet.in

P.K. Mishra, India, pkmbellary@rediffmail.com

Ted Napier, USA, Napier.2@osu.edu

Franco Obando, Colombia, fobando1@yahoo.com

James O. Owino, Kenya, joowin@yahoo.com

Sam Portch, Canada, sportch@ppi-ppic.org

Achmad Rachman, Indonesia, arbb1@yahoo.com

Robert Ridgway, UK, R.B.Ridgway@gre.ac.uk

Eduardo Rienzi, Argentina, rienzi@agro.uba.ar

Eric Roose, France, eric.roose@mpl.ird.fr

Kingshuk Roy, Japón, royk@brs.nihon-u.ac.jp

Mohamed Sabir, Marruecos, sabirenfi@wanadoo.net.ma

Shabbir Shahid, UAE, s.shahid@biosaline.org.ae

T. Francis Shaxson, UK, FShaxson@aol.com

Rhodri P. Thomas, UK, rhodri_p.thomas@hotmail.com

Tawatchai Tingsanchali, Tailandia, tawatch@ait.ac.th

Takashi Ueno, Japón, erecon-hq@nifty.com

Willy Verheye, Bélgica, wverheye@telenet.be

Alex Watson, Nueva Zelanda, watsona@landcareresearch.co.nz

J.D.H. Wijewardena, Sri Lanka, iddhvi@yaho.com

Yang Jingsong, China, jsyang@issas.ac.cn

Miodrag Zlatic, Serbia & Montenegro, mizlatic@yubc.net

Zhong Yong, China, zhongyong@mwr.gov.cn

Visión WASWC: Un mundo en el cual los recursos Agua y Suelo son utilizados de manera productiva, ecológica y sustentable.

Misión WASWC: Promover mundialmente la aplicación de prácticas de buen manejo que mejoren y resguarden la calidad de los recursos tierra y agua de tal manera que puedan continuar cumpliendo con los requerimientos de la agricultura, la sociedad y la naturaleza

Conservando el suelo y el agua en todo el mundo – únase a WASWC

En este número

► Mensaje del Presidente en ejercicio 2

- Celebración del 60^{ta} Aniversario del Rey de Tailandia 2
- Premio Norman Hudson en la 14 ta. Conferencia ISCO 4
- Los productos de WASWC 5

► Nuevos representantes – RN por Zambia, Vietnam, Laos, Malawi 6

► Novedades de la Asociación 7

- Maurice Cook Recibe el premio Hugh Hammand Bennett 6
- Boletín WASWC en Árabe y Tai 7
- WASWC Noticias calientes y supercalientes 8

► Foro de Miembros – Mensaje del presidente SCSI 9

- Que paso en el Día Mundial del ambiente 9
- Noticias breves sobre Conservación-Ambiente 10

► Artículos 14:

- Adopción de Tecnología en Malawi y Zimbabwe 14
- Agronegocios y granjeros en México 14
- Destacado: Cambio Climático 14
- Destacado: subsidio a las granjas 15
- Destacado: Fertilidad de Suelos 15
- Destacado Agroforestería 16
- Destacado: Vetiver 16; - Destacado: WOCAT 17

► Novedades de Investigación y Abstracts 18

- BORASSUS y Reuniones de Concertación en Sud África 18
- Abstracts de Wageningen 19

► Anuncios 20

- SEMEATO Sustentabilidad en la Agricultura 20
- IMKO Sistema Completo para Monitoreo de Deslaves 21
- Informes resumidos 22

- Cooperación entre Bulgaria y Grecia 22
- Estrategias, ciencia & Leyes de Conservación, Islandia 22
- III Congreso mundial en Agricult. de Conservación Kenya 23

► Revisión de Publicaciones 24

- Evaluando el Ciclo de la vida 24
- Manejo del suelo: Problemas y Soluciones 25
- Cuentos de Hadas en Conservación del Suelo 26

► Fuentes de Información 26

- Libros, Proceedings, Manuales, Informes 26
- Revistas, Boletines, Trifolios 27
- Websites 27; Tomar un descanso 27; Caridad 28

El Boletín WASWC busca mantener informados a los conservacionistas del mundo de los nuevos desarrollos en el campo de la conservación del suelo y el agua y los temas del manejo de tierras. Por favor envíe sus contribuciones editoriales al editor a: sombatpanit@yahoo.com.

Traducido del Inglés al Español por Eduardo Rienzi, Universidad de Buenos Aires, Bs. As., Argentina y Franco Obando-Moncayo, Universidad de Caldas, Manizales-Caldas, Colombia

Mensaje del Presidente en ejercicio

La celebración del 60mo Aniversario de la ascensión al trono de Su Majestad el Rey de Tailandia



Fotos arriba a la izquierda: Un numeroso grupo de personas reunidas en frente del Salón del trono de Ananda Samakom en Bangkok el 9 de Junio de 2006; Sus Majestades, el Rey y la Reina de Tailandia aparecen en el Balcon Siha Banchorn para dirigir su mensaje al pueblo; Gente reunida en la Avenida del Puente de Makkawan Rungsan a 1 km de distancia; El gran Palacio de 224 años de antigüedad durante el evento; Sus Majestades con la realeza y representantes de 25 países que tienen monarquías en el Salón del Trono de Ananda Samakom el 12 de Junio de 2006; la barcaza real Suphannahong, una de las 52 bacazas con un total de 2.080 remeros navegando delante del Gran Palacio en el atardecer.)

El 9 de junio de 2006 hubo grandes festejos por todas partes de Tailandia cuando Su Rey de Majestad Bhumibol Adulyadej celebró sus 60 años en el trono el monarca que reina durante el periodo de mayor duración en el mundo. Aparte de las ceremonias religiosas el Rey fue el anfitrión de sus realezas o los representantes de los 25 países que tienen monarquías. Las fotos muestran el espectáculo tanto de los miembros como de los festejos de este acontecimiento mundial. Su Majestad el Rey es muy amado por la gente tailandesa porque él ha trabajado mucho durante todos estos años para mejorar las condiciones de vida de la gente sobre todo aquella menos afortunada de casi todas partes del país. Me considero muy afortunado para haber tenido varias posibilidades para presentarle algunos trabajos personalmente durante mis primeros años en el servicio del gobierno de Su Majestad. Hace casi 30 años cuando él visitó la parte sur del país, yo trabajaba en una estación de desarrollo de turba. Durante aquel tiempo noté que él se interesó muy profundamente de lo que los funcionarios le informaron y él habló de varios asuntos y aspectos relacionados con el tema presentado.

Por lo que el Rey ha hecho para su gente durante varias décadas, estoy orgulloso de presentar un extracto de un escrito oficial del Departamento de Relaciones Públicas del Gobierno tailandés, con algunas actualizaciones, como puede leerse a continuación:

“Nosotros reinaremos con rectitud, para el beneficio y felicidad del pueblo de Siam”

Su Majestad el Rey Bhumibol Adulyadej de Tailandia pronunció una promesa real en su ceremonia de coronación el 5 de mayo de 1950. Él ha demostrado lo verdadero de sus palabras, habiendo dedicado su tiempo y energía, usando sus fondos personales, para aliviar la privación y mejorar la calidad de vida, sobre todo el desvalido en áreas remotas e inaccesibles del país, viajando a lo largo y ancho del Reino en un sacrificio desinteresado no esperado de un monarca.



Su Majestad el Rey no sólo es conocido por su gran magnanimidad y bondad, sino que también es considerado un innovador brillante en varios campos, en particular en ciencia y tecnología.

En el desarrollo del país y mejoramiento de la calidad de la gente de la vida, Su Majestad ha recurrido al conocimiento científico y tecnológico en todas las disciplinas desde las más avanzadas hasta las tecnologías apropiadas que él ha revisado y adaptado por sí mismo para ser aplicadas a la vida rural, en donde la gente no



esta familiarizada con la ciencia y la alta tecnología. Su majestad enfatizó siempre los aspectos de simplicidad y practicidad en la transferencia de tecnología.

En las áreas específicas, los proyectos magníficamente iniciados son realizados por varias unidades estatales, con la consideración especial dada a los rasgos topográficos, condiciones económicas y sociales, y costumbres y tradiciones locales. Éstos están sobre todo en el desarrollo de fuentes de agua para cultivo y consumo humano, tales como presas de control, presas, diques, y plantas de hidroelectricidad y grandes embalses, como las represas Bhumibol y Sirikit; proyectos multipropósitos tales como la represa de Pasak Jolasid para drenar el exceso de agua en las áreas bajas adyacentes propensas a las inundaciones y ayudar a regar las áreas agrícolas; y los proyectos de retención de agua conocidos como “Kaem Ling – Monkey’s Pouchcheek” en el río Tha Chin, y al este y al oeste del río Chao Phraya. El número de proyectos reales iniciados son casi 3.000.



Su Majestad se adjudicó a sí mismo la tarea de estudiar la hierba vetiver [después haber hablado de ello y su utilidad con un experto de Banco Mundial, Sr. Richard Grimshaw, durante principios de los años 1990 – Nota del editor], la hierba milagrosa reconocida por sus atributos en la mejora de suelo y la conservación. Usando pruebas de laboratorio y plantación experimental (foto izquierda), se encontró que esta hierba vetiver podría mejorar considerablemente los duripanes para su cultivo, y prevenir la erosión en las áreas de montaña, con sus raíces largas y fuertes que pueden penetrar prácticamente todos los tipos de suelo. En el mismo momento su majestad diseñó y experimentó con su ‘Nueva Teoría’ de la práctica en la agricultura, la cual se basa en proporcionar el uso de las granjas, con la fórmula 30:30:30:10, que supone almacenar agua de lluvia, cultivos para arroz, tierra para otros cultivos, tierra para cría de animales y tierra para edificar las casas, respectivamente. Un eficiente uso de la tierra asegura suficiente agua para los cultivos y el consumo de los granjeros durante un año completo.

Siendo consciente de la escasez de agua afrontada por agricultores en todas las regiones en la temporada seca, Su Majestad el Rey dedicó su tiempo y esfuerzo para encontrar técnicas para producir lluvia apropiadas aliviando el problema para sus pobladores. Las técnicas reflejan el ingenio de Su Majestad y su perspicacia y han atraído a delegados extranjeros para observar las operaciones. Cuando el Proyecto Real Rainmaking comenzó en 1956, Su Majestad personalmente dirigió las operaciones, usando materiales de cada localidad. Su Majestad el Rey explicó los pasos del proceso de rainmaking en una manera simplificada y figurada como, 1. Instigación, usando técnicas de modificación meteorológicas para formar nubes de lluvias; 2. Engorde, o la impregnación de las nubes de lluvias por el uso de productos químicos para hacer que las gotitas de agua se condensen; y 3. El ataque, el vuelo del avión en las nubes impregnadas, para modificar los alrededores y acelerar el proceso. La Unidad Rainmaking Real es ahora una oficina permanente bajo el Ministerio de agricultura y Cooperativas.



Las mejoras recientes de la economía nacional han aumentado el volumen y la intensidad de la contaminación de las aguas residuales. Su Majestad el Rey inició un método biológico, usando el jacinto de agua para absorber contaminantes. Más tarde, fue introducido un sistema de oxidación por medios mecánicos. La invención más popular se hizo extensamente conocida como “el Aireador de Chaipattana” para el tratamiento de aguas residuales (foto a la izquierda). Hay actualmente nueve dispositivos de oxidación mecánicos diferentes.



Hay actualmente nueve dispositivos de oxidación mecánicos diferentes.

Su Majestad el Rey también ha traído la información y la tecnología de comunicación en uso para mejorar las vidas de la gente, como el uso de mapas, que él mejoraba constantemente él mismo, para evaluaciones más exactas de la tierra y otros recursos naturales. Él estableció una emisora de radio dentro de su residencia real, y usó la tecnología de comunicación extensivamente, como la comunicación de radio para apoyar la evacuación médica y el tratamiento y en las operaciones reales relacionadas con la formación de nubes. Los satélites para la educación a distancia también han sido usados en la cooperación con el Ministerio de Educación.

Su Majestad ha sido activa en soluciones de tráfico. Él sugirió la construcción del puente Rama VIII, una obra maestra de ingeniería de Bangkok, que ha aliviado enormemente el tráfico en la ciudad.

Ante precios crecientes del combustible y la escasez de energía, Su Majestad inició el proyecto de biodiesel, que experimenta con varias plantas productoras de combustible, como el aceite de palma, coco, soja, cacahuete, ajonjolí, y castor, y se mezcló con el gasoil para usar en motores. Su Majestad el Rey ha sido reconocida extensamente para sus grandes talentos en el uso de tecnología para el desarrollo nacional y la mejora de las vidas de su gente durante más de medio siglo. Las universidades y las instituciones de aprendizaje más alto así como organizaciones internacionales le han conferido numerosos doctorados Honoris causa, medallas, y elogios sobre su personalidad.

Su Majestad el Rey de Tailandia ha resultado ser un científico verdadero, talentoso y el tecnólogo que ha usado el conocimiento científico y tecnológico para la ventaja y la felicidad de su gente, mereciendo largamente el título de “Monarca Científico y Padre de la Tecnología tailandesa”.

Todas estas actividades de su Majestad el Rey hicieron que el Sr. Kofi Annan, Secretario General de NU le otorgara el premio al Merecimiento por el Desarrollo Humano **UNDP** el 26 de Mayo de 2006. El Premio fue



presentado a Su Majestad por su trabajo infatigable para mejorar las vidas del pobre y por su dedicación diligente al bienestar de la gente de Tailandia. Además de muchos proyectos reales, que a menudo se concentran en agricultura a pequeña escala, tecnologías de agricultura apropiadas, uso sostenible de recursos de agua, la conservación, y la inundación y la mitigación de sequía, ha beneficiado a millones de las personas en áreas rurales a través de Tailandia. Los proyectos de desarrollo rurales en Tailandia del Norte iniciados por Su Majestad han ayudado a reducir considerablemente la producción del opio por la sustitución de cosecha y contribuido enormemente a beneficiar grupos étnicos que viven en las áreas montañosas a lo largo de las fronteras.

Él también ha hecho una contribución inestimable al desarrollo humano por su filosofía de 'la Economía de Suficiencia' que dirige el comportamiento de la gente en todos los niveles, en la comunidad y en la conducta de asuntos comerciales y del gobierno, que exige un esfuerzo de nobleza y humildad.

Cuando él se ha demostrado un líder humanitario de un país que trata con fuerza de encontrar caminos y piensa en ayudar a sus pobladores y observar estrictamente las prácticas Tosapit Rajatham (los 10 principios rectores de un rey) consecuentemente me gustaría tomar esta oportunidad de invitar a todos los miembros WASWC a desearle una vida larga y feliz.

Mas información esta disponible en <http://thailand.prd.go.th/ebook/story.php?idmag=22&idstory=163> and <http://60thcelebrations.com/english/illus.php>

Presentacion del Premio Norman Hudson en la 14ta Conferencia ISCO en Marrakech

El desarrollador del Sistema Vetiver, Mr John C. Greenfield de Nueva Zelanda (foto a la derecha), presento el



Premio de Conservación de Agua y Suelo (el Premio conmemorativo de Norman Hudson) en la 14a Conferencia ISCO en Marrakech, Marruecos. Ya que el viaje a través del globo planteaba un problema para John, su suplente, doctor Criss Juliard, que ha estado trabajando en Marruecos como un representante de la Red de Vetiver, recibió el premio en el nombre de John. La ceremonia del premio se llevó a cabo en la sesión de cierre de la Conferencia. En la foto de la izquierda, Criss, a la derecha, recibe la placa del Premio de Norman Hudson de manos del Sr. Said Abdelah, el director regional del Departamento Forestal de Marruecos



que presidió el cierre de la conferencia. Después de esto Criss dio una presentación en powerpoint de la vida y el trabajo de John que atravesó más de 40 años de variada experimentación en países en vías de desarrollo de zonas húmedas y árida tropicales y promocionando el uso de la hierba vetiver para la conservación de suelo, en buena parte de ello con el Banco Mundial.

El segundo fue entregado a Rolf Derpsch de Paraguay y el tercero era para John Greenfield de Nueva Zelanda. ¡Una coincidencia, todos los que lo recibieron hasta ahora han venido del Hemisferio Sur!

Los detalles de la Presentación de Premio de Norman Hudson para 2006 serán publicados en la siguiente edición del Boletín de Noticias WASWC.

Terremoto en Java Central en Mayo de 2006



Un terremoto grande ocurrió en Java Central, Indonesia, en 05.54 hora local de la mañana el 27 de mayo de 2006 en el Océano Indico alrededor de S-SW de 25 kilómetros de Yogyakarta, cerca de Galur, en el lado del sur de la isla de Java, 17,1 kilómetros debajo del fondo del mar. El terremoto tenía una magnitud de 6,3, con dos réplicas medidas en 4,8 y 4,6; esto ocurrió entre 4 y 6 horas más tarde.

Según las últimas noticias, hubo 5.782 muertes, mientras 36.299 personas han sido heridas, 135.000 casas dañadas, y aproximadamente 1,5 millones de personas quedaron sin hogar. Unas 3.580 de aquellas muertes y más de 1.892 heridos ocurrieron en el área de Bantul, mientras que otros 1.668 murieron en el distrito Klaten. Alrededor de cinco millones de personas viven dentro de 50 kilómetros del epicentro. (Datos de Wikipedia, enciclopedia gratis)

Muchos países y organizaciones habían respondido inmediatamente y rescate y las operaciones de rehabilitación todavía

están siendo evaluadas. A WASWC le gustaría ofrecer sus condolencias mas profundas a las familias de los heridos y difuntos debido a esta catástrofe.

Parece que las calamidades son una norma que le ocurre a la humanidad estos días más bien que una excepción. Durante los seis primeros meses de 2006 desbordes de ríos han ocurrido en muchos países, p.ej en Tailandia, China, India, las Filipinas, con la pérdida de un gran numero de vidas.

Algunas autoridades han culpado a estos como el efecto de La Niña; otros dijeron que fue debido al recalentamiento global.

Sin embargo, la participación de hombre en la destrucción de bosques, que ayuda a absorber el agua, no puede ser invalidada. Estas pruebas han apurado a varios países a elevar estos asuntos a rangos de ley y políticas en el uso y manejo de la tierra. Lamentablemente, Asia es la parte mas afectada del mundo en este momento. Asia, parece carecer de leyes acerca de tales cuestiones. Pero la gente implicada en ello puede efectuar algunas rápidas acciones en este aspecto (ver www.scape.org). De aquí en adelante, WASWC tomará más acción en tales asuntos cooperando con otras organizaciones, IUCN incluido, en impulsar las leyes acerca de la conservación de tierras y manejo del suelo en varias partes del mundo.

Una vista desde afuera de la WASWC

Hasta ahora la WASWC ha hecho su deber en ser un Foro para todo el mundo ofreciendo a los ecologistas de agua y suelo como su buque insignia, el Boletín de noticias WASWC así como los resúmenes de trabajos y revistas disponibles en 10 lenguas han sido su progreso principal. Esto refleja la intención tanto de los Consejos WASWC actuales como los anteriores para construir una plataforma fuerte para ecologistas de agua y suelo y científicos para trabajar hacia la obtención del objetivo de ser un cuerpo mundial que aboga porque los recursos del mundo sean bien manejados y cuidados. Existe la seguridad de que las actividades WASWC serán bien distribuidas entre Concejales, redactores, traductores, y varios comités. Por lo tanto, no cabe duda de que las actividades y los logros en varias secciones procederán continuamente según el acuerdo entre Concejales hechos durante junio de 2006. Para la continuidad de WASWC todavía tenemos que adherirnos a las palabras clave que habíamos elaborado antes, p.ej. **voluntarismo, internet, calidad, innovación y apoyo institucional.**

La WASWC tiene intenciones muy fuertes de trabajar con distintas organizaciones cuando creamos que todos pueden beneficiarse de la sinergia creada. Las organizaciones con las cuales tenemos la intención de trabajar incluyen la Sociedad de Conservación de Agua y Suelo (SWCS), la Asociación de Control de Erosión Internacional (IECA), la Sociedad europea para la Conservación de Suelo (ESSC), la Unión Internacional de Ciencias de Suelo (IUSS), la Confederación europea de Sociedades de Ciencia de Suelo (ECSSS), y otras de la misma naturaleza.

Además hay varias organizaciones especializadas que comparten preocupaciones con nosotros en términos de conservación de suelo, degradación de tierra y desertificación. Éstas incluyen la Convención de Naciones Unidas de Combatir la Desertificación (UNCCD), la Instalación de Ambiente Global (GEF), la Conservación de Suelo y Protección para Europa (SCAPE), la Unión de Conservación Mundial (IUCN), el Centro Internacional del Desarrollo de Montaña Integrado (ICIMOD), varias organizaciones CGIAR y organizaciones nacionales.

Lo que hemos estado haciendo hasta ahora tal vez sea considerado como actividades principalmente rutinarias. Sin embargo, para cumplir con los objetivos de WASWC, tendremos que hacer actividades adicionales tan pronto como podamos:

- Participar en foros mundiales acerca de temas como el cambio climático, secuestro de carbono, subsidios a la agricultura, agricultura conservacionista, leyes y políticas acerca de tierra y suelo, el uso de tecnologías de conservación de agua y suelo, etc. Existen posibilidades tanto en interacciones físicas como en discusiones por email.
- Organizar conferencias de temas específicos que pertenecen al mandato y los objetivos del WASWC.
- Ampliar el foro de los estudiantes en varios países y reforzar el uso de Programas de Descentralización donde sea posible, más la creación de más Representantes Nacionales para trabajar para más cantidad de países.

Deseo agradecer a todo WASWC los presidentes pasados, oficiales, miembros, amigos y colegas que han ayudado a impulsar el trabajo de nuestra asociación hasta el nivel satisfactorio que nosotros podemos ver ahora, y tener ganas de trabajar con todos ustedes otra vez, pero en tareas algo diferentes. Y deseo al presidente Miodrag Zlatic la mejor de las suertes en la dirección de WASWC durante los próximos 18 meses hasta diciembre de 2007 con todo éxito.

Con mis mejores deseos para todos,

Samran Sombatpanit

NUEVOS REPRESENTANTES

Reynolds Kambikambi Shula, Agricultural Support Programme, P.O. Box 50181 Lusaka, Zambia, National Representante para Zambia, scafe@zamnet.zm



El Sr. Shula de cuarenta y cinco años tiene un grado MSc en Manejo de Recursos Naturales de Universidad Cranfield en Silsoe, Bedford, el Reino Unido. Él tiene experiencia de 21 años en manejo de recursos de tierras y agronomía. Sus especializaciones son dentro del manejo de la tierra, inventarios de recursos de la tierra, relevamiento del suelo y técnicas de conservación de agua. Las responsabilidades anteriores eran en la Rama de Servicios Técnicos del Ministerio de Agricultura y Cooperativas, dónde entre otras tareas, él era el Coordinador Nacional para el Programa de Agricultura de Conservación y Dirección de Tierra. Otros logros notables han sido la dirección eficaz del Programa de Conservación de Suelo y el Programa de Extensión de Silvicultura Agro (SCAFE), la coordinación y la realización de la Campaña de Promoción de Hierba Vetiver Nacional, y realización de varios proyectos relacionados con estudios de recurso de tierra e inventarios y conservación de agua y suelo. Actualmente él es un asesor de tiempo completo y el Delegado Líder del Equipo en el Programa de Apoyo de Agricultura (ÁSPID). Él tiene experiencia internacional extensa en asuntos acerca de la utilización de recursos de la tierra y el manejo en general y ha trabajado en consultorías a corto plazo durante los 14 años pasados.

Pham Quang Ha, National Institute for Soils and Fertilizers, Tu Liem, Hanoi, Representante para Vietnam, pqha-nisf@hn.vnn.vn



Nacido el 25 de mayo de 1959, el doctor Ha tiene un doctorado en Ciencia Agrícola e Ingeniería Biológica de la Universidad de Louvain, Bélgica. Él recibió formación especial en el Servicio de Información de Manejo e Investigación de Suelo de Tailandia en 1992 y en Uso de Tierra y Modelos de Cultivos de Indonesia en 1995. Su experiencia incluye el ambiente del suelo, calidad del suelo en tierras bajas y en montaña, manejo del suelo, suelo / sistemas de nutrición de las plantas (arroz) y sistemas agrícolas, modelos de procesos del suelo, calidad del suelo y el control en la evaluación del ambiente del suelo. Actualmente, él es el director del Departamento de Investigación del Ambiente del Suelo en el Instituto Nacional para Suelos y Fertilizantes (NISF), Hanoi, Vietnam. Él es también un conferencista visitante en la Universidad Agrícola de Hanoi en los principios y aplicación de Modelos en Pedología, y en la Academia de Vietnam de la Ciencia Agrícola sobre Avances en FísicoQuímica del suelo, Contaminación del Ambiente de Suelo, y Erosión del Suelo. Él ha sido un miembro del Comité Científico de NISF desde 1998 y un Miembro fundador de la RED DE EROSIÓN de la Agencia Universitaria de la Francophonie (AUF) desde 2004. Él posee avanzados conocimientos en computación y ha publicado más de 60 trabajos de investigación. Ha coordinado varias actividades internacionales, principalmente relacionados con el planeamiento en el uso del suelo y el manejo y la investigación en el suelo.

Bounthong Bouahom, Director General, National Agriculture and Forestry Research Institute (NAFRI), Ministry of Agriculture and Forestry, Vientiane, Lao P.D.R. Representante para Laos, bounthong@nafri.org.la



El Doctor Bounthong comenzó su carrera dando clases en el Colegio de Agricultura Nabong (ahora Facultad de Agricultura, la Universidad Nacional de Laos) y era el Director de la División Técnica donde él desarrolló y mejoró el plan de estudios en el Colegio para sistemas de producción de Ganado y Agricultura. Él recibió su PhD en Agricultura de la Academia Agrícola Belorussian en 1989. A partir de 1989 hasta 1999 él era el Director de la División de Extensión e Investigación Adaptables, del Departamento de Ganado y Pesquerías, Ministerio de agricultura y Silvicultura. En 1999, él se hizo Delegado de la Dirección General del instituto recién establecido, Instituto de Investigación de Silvicultura y Agricultura Nacional (NAFRI), Ministerio de agricultura y Silvicultura, y luego el Director General sustituto de NAFRI en 2001. A partir de 2003 él ha sido el Director General de NAFRI. Él es autor y coautor de varias publicaciones, p.ej.: Sistemas de Cultivo en tierras de montaña en Lao P.D.R.; Problemas y Oportunidades de Ganado; Reducción de Pobreza y Cambio de Estabilización de Cultivación en los Altiplanos de Lao P.D.R.; y Tecnologías, Acercamientos y Métodos para Mejorar el Sustento en tierras de montaña. Él es también el Presidente del Consejo NAFRI de Ciencia, y miembro del Consejo de la Universidad Nacional de Laos desde 2000, y un Miembro del Comité Gobernante de SEAMEO-BIOTROP a partir de 1999 hasta 2004.

Amon Kabuli, Rural Development Department, Bunda College of Agriculture, P.O. Box 219 Lilongwe, Malawi, Representante por Malawi, amonmw@yahoo.com



Amon tiene los grados de Ingeniero y Master en la Economía Agrícola y tiene experiencia sustancial en Sistemas de Cultivo de la tierra, Investigación y Manejo de Recursos Ambientales y Naturales en el nivel micro y nivel de políticas. Su carrera de conservación comenzó en 1997 cuando él fundó, y fue elegido más tarde presidente de la Asociación de Conservación Ambiental de Bunda. Él entonces trabajó para el Centro de Mejoramiento de Trigo y Maíz Internacional, CIMMYT (Grupo de Recursos Naturales), establecido en Malawi y Zimbabve, en un Proyecto de manejo de Riesgo. Él se hizo un miembro clave de la Red de Política y Fertilidad de Suelo, que fue establecida para compartir lecciones y experiencias en la realización de técnicas de manejo de agua y suelo viables a través de un amplio espectro. Durante su carrera, él ha escrito y ha publicado varios trabajos en la adopción de tecnologías de manejo de agua y suelo sostenibles dentro de la región. Amon es actualmente un investigador par time de la Universidad de Malawi y miembro clave de la Fundación para el Riego y Desarrollo sustentable en el país participando en procesos de desarrollo sustentable y usos en el suelo de tecnologías de manejo de agua. Además, tiene un proyecto de la International Foundation for Science (IFS) Percepciones de los productores y elección y adopción de tecnologías para el manejo del suelo y el agua en tierras áridas de Malawi.

NOVEDADES DE LA ASOCIACION

Maurice Cook es honrado con el premio Hugh Hammond Bennett



Estoy seguro que todos los miembros estarán contentos de leer que han concedido a Maurice Cook el premio Hugh Hammond Bennett para 2006. El Premio H. H. Bennett es el premio más prestigioso y más conocido de la conservación de suelo. Es otorgado anualmente por la Sociedad de Conservación de Agua y Suelo internacional (SWCS) para logros excepcionales, internacionales y de escala nacional, en el campo de la conservación de suelo.

Maurice es ganador digno debido a sus contribuciones excepcionales a la promoción de suelo y conservación de agua por todo el mundo. Él fue uno de los primeros en afiliarse al WASWC y ha sido un miembro muy activo desde entonces. Maurice sirvió en el Consejo WASWC durante aproximadamente diez años, ocupó el puesto de Tesorero la mayor parte de este tiempo. Él también sirvió un término como el presidente del SWCS.

Algunos de ustedes habrán sido bastante afortunados para haber sido los estudiantes de Maurice; él enseñó a muchos estudiantes durante su larga carrera en la Universidad de Carolina del Norte, provenientes de un gran número de países en vías de desarrollo. Muchos otros lo habrán encontrado en reuniones WASWC y Conferencias ISCO donde él era un participante muy activo. Todos habrán sido impresionados por su conocimiento profundo del tema y las contribuciones útiles que él siempre hacía en estas reuniones. Maurice también ha desempeñado un gran papel en la producción pública de WASWC. Estoy seguro que todos se unirán a mi en enviarle nuestras felicitaciones a Maurice. Su dirección de email es mgcook@mindspring.com. – David Sanders (dsanders@clara.net)

Hay mas Revistas y Proceedings por salir:

Nosotros hemos recibido las siguientes revistas y Proceedings:

- **Manejo Participativo de Cuencas: ejemplos en Herat, en el Oeste de Afghanistan** por Virgo, K. J., Aslami, M. H., y Ahmed, B.
- **Valuacion Economica de cambios de uso de la tierra en la cuenca de Besai – Tulangbawang, Lampung (Indonesia)** por Sihite, J. y Sinukaban, N.
- **Cosechando en la arena y su efecto ambiental y socioeconomico en las zonas aridas y semi aridas de Kenya** por Mutisya, D. N.

El Boletin de WASWC esta disponible en Arabe y Thai



El viaje del editor para asistir a la 14 ta Conferencia ISCO en Marrakech, Marruecos (Mayo 15-19, 2006) ha resultado en otro idioma para el boletín de WASWC, incluyendo resúmenes de revistas y Proceedings – el Árabe, que será traducido por Ms. Amal Zeroual de la Dirección Provincial de Agricultura de Marrakech (DPA). La adquisición de este nuevo lenguaje nos asegura que WASWC podrá servir ahora a otros 300 millones de hermanos y hermanas en el Medio Este que leen árabe. El ejemplo debajo muestra parte del resumen del trabajo del Dr. James Owino en nuestra Revista.

: _____

Asimismo durante mi reciente viaje a la Provincia de Phitsanulok en Tailandia, yo encontré una señora investigadora Ms. Nootsuporn Krisdatarn, del Departamento de Desarrollo de tierras de la 8va Oficina Regional. Una vez que supo de nuestro deseo de tener un boletín en idioma Thai para servir a 63 millones de Thais, Nootsuporn estuvo de acuerdo con ello. A continuación esta un ejemplo del idioma Thai tomado de la traducción de un Acta del departamento de desarrollo de tierras (2526).



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงกฎหมายว่าด้วยการพัฒนาที่ดิน

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้ โดยคำแนะนำและยินยอมของรัฐสภา ดังต่อไปนี้

Nosotros detendremos nuestra búsqueda de otros idiomas aquí, ya que se hace inmanejable con las presentes comodidades.

WASWC alcanza otro hito cuando inicia las actividades del boletín WASWC con una versión de ULTIMAS NOTICIAS WASWC – y SUPER ULTIMAS NOTICIAS

Como es posible notar, nuestro Boletín de noticias WASWC se ha hecho mucho más largo que antes; la longitud en el número 22(1) estaba alrededor de 5 veces que el boletín de noticias que se imprimió hace 4-5 años. Había una sección que era difícil de manejar, como las fechas límites de reuniones o de financiación, etc., que son a menudo menos de 3 meses (el intervalo de la emisión de nuestro boletín de noticias), con la consecuencia de que tales noticias se hacían obsoletas cuando los miembros tenían la posibilidad de leerlo.

Desde principios de este año pensamos separar aquella parte de noticias, conteniendo Premios, Fondos, Becas, Entrenamiento, Empleos, Exposición, Viajes y Reuniones a otro ejemplar, llamado Noticias de WASWC. Experimentamos con ello y lo enviamos a miembros durante 3 meses. Podríamos concluir entonces como esta publicación debería ser llamada y con que frecuencia debería ser hecha y enviada. Finalmente decidimos llamarlo ULTIMAS NOTICIAS WASWC. Había dos motivos detrás de esto:

1. Escapar del título de nuestro "buque insignia", Boletín de noticias de WASWC, y evitar confusión.
2. Indicar que esta publicación es para 'las noticias urgentes', aquellas que atraen a nuestros miembros activos. Muchos de estos anuncios tienen fechas límites cercanas y si esperamos durante 3 meses sus fechas límites habrían pasado y sin ninguna ventaja para los miembros.

Entonces esta es una especie de separación del boletín de noticias anterior en dos publicaciones, Boletín de noticias de WASWC y NOTICIAS CALIENTES WASWC. El primero seguirá teniendo noticias de valor, pero no muy urgente y estará disponible en 10 lenguas. El segundo será para noticias urgentes y estará disponible sólo en inglés en esta etapa. Si hay algún interés para traducir en otras lenguas lo consideraremos. Esta publicación de ULTIMAS NOTICIAS no será correctamente corregida para su distribución rápida pero los errores principales serán debidamente controlados.

En este momento esperamos que haya información para poner en las NOTICIAS CALIENTES una vez al mes, que enviaremos a los miembros. Si algún día no hay bastante información para constituir un ejemplar razonable, podríamos combinar simplemente 2 meses juntos, pero indicaremos los números y nombres de los meses así no habrá un ejemplar ausente en su sistema, p.ej WASWC ULTIMAS NOTICIAS 2006 (9+10) septiembre + octubre.

Después de 3-6 meses, los reuniremos en un ejemplar combinada para fijar en el sitio Web. El primer ejemplar, para junio-enero de 2006, será enviada pronto, con entradas completas para aquel período, más lo que estaba disponible en el momento de la publicación de las ULTIMAS NOTICIAS durante los 1-2 años próximos. Tom Goddard (NR por Canada) y Deb Sutton de Alberta Agriculture, Food & Rural Development están ayudando con la combinación de ejemplares de modo que ellos sean de aspecto agradable y con documentos útiles para miembros y no miembros.

Que esperamos que Ud haga?

1. Para cooperar en la fabricación de esta publicación de NOTICIAS CALIENTES que sea buena y útil, le pedimos amablemente enviar la información de su país / región o en todas las regiones que usted conozca.

Haremos todo lo posible para dar a conocer los acontecimientos a los miembros pero no podemos asegurar que cada noticia enviada a nosotros será publicada.

2. Para asegurar la recepción de las NOTICIAS CALIENTES le pedimos amablemente comprobar su dirección de correo electrónico. Si usted tiene el problema de no recibir correos electrónicos de remitentes múltiples debidos a las restricciones, por favor piense en registrar uno nuevo, por lo general gratis. El Yahoo.mail proporciona hasta 1,0 GB gratis. El Hotmail.com da 25 MB actualmente.

NOTICIAS SUPER CALIENTES DE WASWC

Tenemos la intención de enviar NOTICIAS CALIENTES WASWC alrededor una vez al mes. Pero hay tiempos, cuando conseguimos la información que no deberíamos perder (como el proyecto de la Fundación de Bill y Melinda Gates que da 30 millones de dólares para ayudar a agricultores de minifundista) y la fecha límite es a una o dos semanas, por lo que queremos enviarlo inmediatamente para beneficiar a nuestros miembros y lectores que trabajan en varias partes del mundo. Llamamos a éste NOTICIAS SUPER CALIENTES.

De todos modos, enviaremos estas NOTICIAS SUPER CALIENTES sólo a representantes de WASWC y un grupo escogido de miembros que nos expresen su deseo. Usted puede solicitar tener NOTICIAS SUPER CALIENTES WASWC escribiendo a sombatpanit@yahoo.com.

Cuando usted lo consiga por favor ayude a difundirlo a la gente en las redes en su área que pueden beneficiarse de ello de modo que nuestra información pueda alcanzar a una mayor cantidad de gente.

Estamos seguros que NOTICIAS CALIENTES Y NOTICIAS SUPER CALIENTES serán bienvenidas por muchos de nosotros, sobre todo aquellos que están trabajando con grupos locales y ONGs.

Ganadores del concurso de fotografía Nro 6 (fecha limite 25 de Diciembre de 2005)



Izquierda: Bastidores tipo A hechos con material local, Departamento de Chuquisaca, Bolivia. Por Aad Kessler, Japan Green Resources Corporation, Sucre, Bolivia. Aad.Kessler@wur.nl

Medio: surcos en Contorno plantados con Atriplex, Marruecos por Abdelaziz Merzouk, Instituto Agronomico y Veterinario Hassan II, Rabat 10101, Marruecos. NR por Morocco, merzouk@mtds.com, merzoukabelaziz@yahoo.com

Derecha: Tierras en SudAfrica: Como manejar la degradación de las tierras en áreas de cultivos. Por Rinda van der Merwe, Inst. of Soil, Climate & Water, Agricultural Research Council, Pretoria, SudAfrica. WASWC RN por Sudafrica, rinda@arc.agric.za

Se invita a los ganadores a elegir su libro en www.scipub.net y luego informarnos de su elección. Los Miembros están invitados a enviar mas fotos; la próxima fecha será el 25 de Septiembre de 2006.

Se han colocado más fotos en la web

Fotos de los siguientes temas se han colocado en la website 2, <http://community.webshots.com/user/waswc1>

1. Fotos de Marruecos, tomadas durante la 14th Conferencia ISCO y antes y después – junto con 770 de ellas en 8 álbum. Los encabezados serán agregados lentamente <http://community.webshots.com/user/waswc1/1>.

2. Fotos de CIAT's Programa Cassava para el SE Asia, 72 fotos con encabezados <http://community.webshots.com/album/552179413rmtdNT>

3. Fotos de la apertura de la mayor estación de trenes en China, i.e. de Golmut, Qinghai a Lhasa, Tibet, el 1 de Julio de 2006, 92 fotos con encabezados. <http://community.webshots.com/album/551862229cPvBeA>



Novedades de la Sociedad para la conservación del suelo (SWCS)

Como un amigo y partidario de la misión de la Sociedad, usted habrá recibido con regularidad el Conservogram. Comenzando el 1 de mayo, recibir el Conservogram será una ventaja exclusivamente limitada a los miembros de la Sociedad. ¡No pierda un ejemplar! Disfrute de todas las ventajas del ingreso a la Sociedad uniéndose ahora. Mayor información puede ser encontrada en el sitio Web SWCS en <http://www.swcs.org/en/join.cfm> o llamando a 1-800-THE-SOIL, ext. 10. A: Suzi Case, Administrative Assistant, Soil and Water Conservation Society, 945 SW Ankeny Road, Ankeny, IA 50023, USA. Phone: +1 (515) 289-2331, Ext. 16; Fax: +1 (515) 289-1227, suzi.case@swcs.org, www.swcs.org

FORO DE MIEMBROS

Vision del Presidente de la Soc. Cons India

☺ Querido Dr. Samran,

La Degradación acelerada de la tierra causada por la erosión de suelo, la inundación, salinización, alcalinización, acidificación, reducción de fertilidad y el empobrecimiento biológico afectan aproximadamente el 50 % del área de tierra de India, y se añade a las dimensiones de las cuestiones acerca de la sostenibilidad de la agricultura, empleo, ambiente y sociedad rural. Nuestra experiencia es que sólo el manejo integrado de cuencas mejorará el sustento de la gente en las áreas rurales.

De hecho, los proyectos en curso en el manejo de cuencas durante la década pasada procuran llevar a cabo y amplificar los susodichos acercamientos por conceptos de cuencas bio industriales y convergen con otros relevantes programas en curso en India. Hay una División de la Administración de Recursos Natural en el Ministerio de agricultura, del Gobierno de la India que supervisa y coordina todas las actividades de recursos naturales en India. La participación de los beneficiarios esta asegurada con fondos en exceso. La Sociedad de Conservación de Suelo de India esta dedicada a la causa del desarrollo y conservación de suelo, agua y los recursos asociados con plantas y animales. La gente se orientó sistemas de producción sostenibles, combinando lo mejor del conocimiento tradicional y de la ciencia presente y la tecnología como ideales de la Sociedad.

Es mi placer informarle que yo era un coordinador nacional del Proyecto Asistido por el Banco Mundial en la Restauración de Tierras afectadas por Álcalis en el estado

de Uttar Pradesh, India cuando este proyecto bilateral fue puesto en práctica a partir de 1993 hasta 2005. El éxito de este proyecto ha sido clasificado como 3ro en el mundo.

La productividad de la tierra alcalinizada ha sido mejorada y la intensidad de uso también ha sido elevada de 0 al 200 %. Así, hubo aumento considerable de la producción agrícola en U.P., India, con un mejoramiento del estado socioeconómico de la gente en las áreas rurales.

Tales logros excelentes merecen ser destacados y considerados como un incentivo o para un premio en cualquier foro.

Le aseguro como presidente que la Sociedad de Conservación de Suelo de India está ansiosamente lista para trabajar colectivamente en el interés del manejo y desarrollo de recursos naturales en todo el mundo.

Aprecio sus esfuerzos dedicados e incansables para la promoción y el desarrollo de WASWC internacionalmente.

- Suraj Bhan, Presidente, Soil Conservation Society of India, New Delhi, India, bhan_suraj2001@yahoo.com

Que paso en el Día del ambiente este año

Por Sidney Clouston (cloustonenergy@verizon.net) en USA:

El Día mundial del Ambiente, 5 de junio de 2006 - el Día es uno de los vehículos principales con los cuales Naciones Unidas estimula la conciencia mundial del ambiente y realiza la atención política y la acción. ¡El tema seleccionado para Día Mundial del Ambiente Mundial 2006 es "Desiertos y Desertificación" y el lema es "no Abandonen a las Tierras aridas!". El lema enfatiza la importancia de proteger tierras

aridas, que cubren más del 40 % de la superficie del planeta. Este ecosistema es la casa de un tercio de la población mundial que además son los miembros más vulnerables de la sociedad. Más información en <http://www.unep.org/wed/2006/english/>.

Desde Tanzania:

Día Mundial del Ambiente 2006 - el 5 de junio, fue conmemorado ayer en todo el país de Tanzania.

El gobierno actual del presidente Jakaya Mrisho Kikwete, lo ha dado la prioridad más alta posible a este tema y el Ministerio responsable del ambiente fue colocado bajo la Oficina del Vicepresidente.

Un decreto del gobierno fue dictado para asegurar que cada ciudadano en el país puede contribuir positivamente al manejo ambiental. Se ha instruido para que distritos en niveles locales conduzcan acciones en aquella dirección e informen en consecuencia.

En nuestro Ministerio todos los empleados participaron desde las 8.00 a las 10.00 de la mañana para limpiar el local del ministerio y sus alrededores, recolectando la basura sólida y eliminándola correctamente, etc., para señalar nuestra preocupación al público. Otros ministerios e instituciones también tenían algo para hacer. Para resumir, si uno pudiera haber volado sobre Tanzania ayer uno tendría la impresión general de que el 5 de junio fue bien abordado en el contexto Tanzaniano.

- Paulo Tarimo, WASWC PV para Este de África, p.tarimo@hotmail.com

Desde India

El Día Mundial del Ambiente fue observado en todo el país en niveles diferentes con gran énfasis en la generación de conciencia y también en la iniciación de acciones orientadas hacia estas actividades.

- D.C. Das, PV para Asia, localizado en India, dinesh_ranu2003@yahoo.com

Broma pesada en Noviembre de 2005

Hubo una broma pesada (engaño gracioso) en noviembre. Esto vino como correo adjunto:

"El congreso Brasileño vota ahora un proyecto que reducirá el bosque del Amazonas al 50 % de su tamaño. Esto le tomará 1 MINUTO para leer, pero POR FAVOR ponga sus nombres en la lista y reenvíe este mensaje como adjunto debajo.

Primero, algunos hechos: la selva tropical de Amazonas es responsable de la generación del 20 % del oxígeno que respiramos, el 30 % del agua dulce del mundo está contenido dentro de la cuenca del Amazonas, el 60 % de la lucha contra el cáncer usa medicinas extraídas de plantas que sólo pueden ser encontradas dentro de la selva tropical de Amazonas. El área a ser deforestada es 4 veces el tamaño de Portugal y sería principalmente usada para agricultura y pastos para el ganado. Toda la madera debería ser vendida a mercados internacionales en la forma de chips de madera, por grandes compañías multinacionales.

La verdad es que el suelo en el bosque de Amazonas es inútil sin el bosque en sí mismo. Su pH es muy ácido y la región es propensa a inundaciones constantes. En este momento más de 160.000 kilómetros cuadrados deforestados con el mismo objetivo es abandonado y en el proceso se hacen desiertos, lo cual significa que esta oferta estará en los intereses a corto plazo de unos cuantos pero en los intereses a largo plazo de ninguno.

Por favor copie (corte y pegue) el texto entero en 'un nuevo correo electrónico', ponga su nombre completo en la lista abajo, y envíe a cada uno de los que usted conoce. (No solo lo reenvíe - porque ESTO TERMINARÁ ENTONCES CON FILAS Y FILAS de '>'s - que desalienta a la gente de reenviarlo).

Si Ud es una de las 400 personas que lo firmaron por favor envíe una copia a: fsaviolo@openlink.com.br. Gracias por su ayuda."

Editorial.: no sé que tan lejos habrá ido el mensaje, pero el que vino a mi dirección paro aquí conmigo. Para un congreso de un país democrático considerar un proyecto que reducirá su bosque a una mitad es solo impensable – ¡y todas las estadísticas citadas son muy exageradas! Sería una gran pena que 400 personas firmaran y devolvieran el mensaje porque el correo saltaría seguro. ¡Aquella dirección de correo electrónico no existe!

Noticias breves sobre Conservación-Ambiente

Editado por S.K. Sharma, Educador ambiental, 24 National Road, Dehradun 248001, Dehra Dun, India, sks105@rediffmail.com

RESTAURACIÓN DE TIERRAS

Environmentalists Decry Korean Sea Wall, The Christian Science Monitor (060321)

La Bahía de Saemangeum en Corea del Sur que sirve como un sitio de organización clave para aves y es un área de alimentación crucial para pájaros migratorios del asiático-Austral del Corredor del Este puede enfrentar pronto la destrucción del hábitat debido a un proyecto de 3,58 mil millones de dólares que pretende convertir aproximadamente 45.000 has de pantanos en vertedero de basura y un embalse poniendo el área detrás de una pared de 20 millas que bloqueará la marea y represaré el Dongjin y Mangyeong. El Ministerio de agricultura y Silvicultura, sin embargo, dice que no hay ningún plan final de como la tierra será utilizada. La Federación coreana de Movimientos Ambientales (KFEM) combinó con Greenpeace organizar una protesta con el Guerrero del Arco iris amarrado costas afuera cuando este proyecto ponga a más de 300.000 aves

en peligro. El gobierno ha respondido a preocupaciones ambientales diciendo que esto animará el desarrollo ecológico. Ahora que el proyecto de restauración ha recibido la luz verde final de la Corte Suprema a favor de la construcción, KFEM y otros grupos planean desempeñar un papel de guardián para asegurar que las tierras realmente sean desarrolladas en una manera ambientalmente amistosa como dice el gobierno.

AGRICULTURA SUSTENTABLE

Líderes Africanos favorecen la revolución verde en las granjas (060614)

ABUJA — Los líderes africanos recomendaron como una medida inmediata la eliminación de impuestos y tarifas en el fertilizante y en materias primas para los fertilizantes como una de las 12 medidas claves para recrear "una Revolución Verde". La modernización de técnicas de cultivo de la tierra y uso de fertilizantes espoleó Revoluciones Verdes en Asia y

América Latina en las décadas del 1950 y 1960 pero en África, donde muchos agricultores no pueden permitirse el uso del fertilizante, las producciones por persona han caído en los últimos 40 años y los expertos advierten que si la reducción de fertilidad del suelo sigue, disminuirá hasta un 30 por ciento durante los próximos 15 años. Para evitar esto, los jefes de Estado prometieron reducir el costo del fertilizante ya que los africanos pagan hasta seis veces el precio mundial promedio para los fertilizantes debido a gastos de transporte.

Granjeros Etiopes fortalecen la agricultura Sustentable, convirtiéndose en la Primer alianza certificada de productores de café de los bosques tropicales en África, by Rainforest Alliance (060421)

NEW YORK, NY — Los agricultores en Etiopía, el lugar de nacimiento del café, han anunciado el nacimiento de un movimiento de café de producción sostenible. El grupo de 678 granjas de familia en la región Djimmah es el primero en África en ganar la Certificación de Alianza para la Selva tropical. La Fundación EFICO en Bélgica ayudó a financiar mejoras para las granjas que eran necesarias para la certificación, y el importador de café belga EFICO compra el café certificado. A fin de ganar la certificación de Alianza de Selva tropical, las granjas deben completar un conjunto exigente de estándares que requieren protección del ecosistema y la conservación de fauna así como la reducción de agro-químicos. The standards verify that workers have access to healthcare, education and dignified housing. Farms that meet the standards are awarded the Rainforest Alliance certified seal. Los estándares verifican que los trabajadores tienen el acceso a asistencia médica, educación y alojamiento digno. Las granjas que cumplen con los estándares son certificadas con el sello de la Alianza para la Selva tropical.

AGUA

Represa China echara a los pobres del area, dice un informe (060216) Reuters

BEIJING — Un esquema hidroeléctrico masivo en China occidental ha dejado en el abandono a vecinos pobres, trayendo general descontento y poniendo en duda a los funcionarios que prometen que las represas del país traeran prosperidad.

Una población de un millón de agricultores sobre todo pobres pastores, muchos de ellos Tibetanos o miembros de otros grupos étnicos rodean las represas en construcción debajo del Desfiladero de Longyang, provincia de Qinghai. Los funcionarios prometieron que las represas "promoverían el desarrollo local" pero los resultados de muchos años de estos desarrollos han sido muy decepcionantes.

Zhou Tianyong, un profesor en la Facultad del Partido Central en Pekín, ha encontrado que mas de un quinto de los residentes en el área vive en pobreza absoluta con ingresos anuales de 625 yuans (78 dólares) o menos.

Aunque ellos vivían cerca de las represas, ellos no tenían el acceso al agua y dependían de las infrecuentes lluvias para el agua potable. Las líneas de energía pasaron sobre sus pueblos sin compartir la electricidad generada, dijo.

Las conclusiones de Zhou han surgido en el momento en que China planea varios otros proyectos hidráulicos ambiciosos y polémicos.

Estado de los recursos hídricos en el Mundo, Reuters (060316)

. Fue un hecho reconocido durante el 4o Foro de Agua Mundial en México que mas de una quinta parte de la

población del mundo no tiene acceso asegurado al agua potable. La mayor parte de ellos viven en Asia o África sub-Sahariana. De aproximadamente 340 millones de hectómetros cúbicos de agua en la tierra, sólo el 2,5 % es agua dulce, a la que tienen mal acceso las regiones en vías de desarrollo debido a mal manejo y corrupción. La Agricultura y la industria utilizan aproximadamente el 90 % y el sector doméstico usa aproximadamente el 5 % del consumo de agua del mundo. Se cree que el riesgo de violentos conflictos sobre el agua se eleva debido al crecimiento demográfico global explosivo y la extendida complacencia. El Oriente Medio esta escaso de agua y es considerado como el punto de conflicto más probable. Al menos 2 millones de personas, la mayor parte de ellos niños, mueren cada año de enfermedades relacionadas con el agua causadas por la carencia del acceso al agua y el saneamiento.

Filadelfia apruebas Sanitarios sin descarga de agua en Skyscraper luego de hacer un trato con los fontaneros, AP (060406)

FILADELFIA — Los funcionarios de la ciudad aprobaron el uso de urinarios sin uso de descarga instantánea de agua pero sólo después de alcanzar un acuerdo con los fontaneros. Se espera que las unidades sin descarga instantánea de agua salven al menos 5.6 millones de litros de agua al año. En vez de usar agua, un cartucho reemplazable en la base atrapa los olores y el sedimento cuando pasan los desperdicios. La tecnología ha estado en uso desde principios de los años 1990. Elevando quejas sobre la salud y cuestiones de seguridad, los fontaneros también estuvieron preocupados acerca de si la adopción de la nueva tecnología conduciría a otros cambios que podrían afectar su trabajo. El trato fue aprobado por el comité evaluador de fontanería de Filadelfia.

TIERRAS ANEGABLES

Planificadores estimulan a los expertos para restaurar Tierras anegables, AP (060328)

WASHINGTON — El cuerpo de Ingenieros del Ejército y la Agencia de Protección del Medio Ambiente publicaron regulaciones que son requeridas para promover compañías que se especializan en la recreación de pantanos, bañados y corrientes de agua. Las grandes compañías podrían comprar créditos de tales compañías para compensar los problemas en los pantanos y otros tipos de áreas anegadas y corrientes que ellos rellenan. Esta es la primera vez que el gobierno ha publicado una regla detallada de estándares profesionales para la compensación de pantanos que deberían ser requeridos conforme al Acta de Agua Limpia. Los 48 estados en tiempos precoloniales tenían aproximadamente 110 millones de ha de pantanos y corrientes, pero 57 millones de ha habían sido destruidos hacia 1997. El presidente Bush prometió durante el Día de la Tierra en 2004 restaurar o proteger cerca de 1,5 millones de ha de pantanos durante los próximos cinco años.

Japon invita delegados Iraquies al Programa de entrenamiento en Conservacion de pantanos, AP (060316)

TOKIO — Visitando a funcionarios iraquíes incluidos aquellos de los Ministerios de Ambiente, Recursos de Agua y Agricultura asistieron el programa diseñado a incrementar esfuerzos para restaurar las tierras pantanosas del país, generado por la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA). El programa se realizó a partir del 15-24 de marzo e implicó conferencias en la preservación de pantanos y una visita a una planta de purificación de agua

en Japón occidental. El régimen del antiguo dictador iraquí Saddam Hussein drenó la mayor parte de las aguas de la Mesopotamia entre los ríos de Eufrates y Tigris en los años 1990 para castigar a habitantes del pantano que apoyaron una rebelión chiíta después de la Guerra del Golfo 1991. Las nuevas imágenes de satélite ahora muestran un aumento en contenido de agua y cubierta de vegetación, con los pantanos que alcanzan aproximadamente el 37 por ciento del total de 1970.

CAMBIO CLIMATICO

El banco Mundial y compañías Chinas firman un acuerdo para vender \$930M en créditos de contaminación (051220) AP

BEIJING — Un fondo del Banco Mundial firmó contratos para comprar créditos de contaminación de dos compañías químicas chinas por 930 millones de dólares bajo un plan que deja que los países ricos cumplan compromisos de cortar emisiones de gas de invernadero pagando por las reducciones en economías más pobres. Los países más ricos pueden cumplir sus compromisos con el tratado comprando créditos del fondo.

Las dos compañías chinas consintieron en cortar sus emisiones de gas de invernadero en 19 millones de toneladas por año. Los contratos culminan al menos en 2012, pero el banco no especificaría su fecha final. Con este proyecto China se moverá a la vanguardia de países que hacen contribuciones para mitigar los efectos del cambio de clima, dijo el Banco.

Los países más pobres como China están exentos del Protocolo Kyoto, pero el tratado creó los créditos para animarlos a cortar sus propias emisiones y proporcionar un modo de financiar la reducción.

Siete estados de USA firman el plan de reducción de ign CO₂ con Bush (051221) Reuters

NEW YORK — Los estados estadounidenses del noreste, Nueva York, Connecticut, Delaware, Maine, Nueva Hampshire, Nueva Jersey, y Vermont han firmado el primer plan del país para crear un mercado para atrapar el calor del dióxido de carbono contenido en las emisiones de las centrales eléctricas. Los siete Estados miembros de la Iniciativa de Gas de Invernadero Regional (RGGI) consintieron en cortar emisiones, comenzando en 2009, en el nivel corriente de aproximadamente 121 millones de toneladas hasta 2015, y luego aspirar una reducción del 10 % hacia 2019.

Las posiciones de los grupos de presión en RGGI serán controladas por una regla en la cual al menos el 25 % de las concesiones de CO₂ de un estado será dedicado a la eficacia en energía y nuevas tecnologías de energía limpias como el metano que se quema en generadores de viento y vertederos de basura.

Calentamiento Global amenaza la red de trenes en el Tibet (060206)

Dentro de una década, el calentamiento global podría amenazar el nuevo Ferrocarril de Qinghai-Tíbet el más alto del mundo. Wu Ziwang, un especialista de suelos congelados en la Academia china de Ciencias, dijo que su investigación de más de tres décadas reveló que el suelo fue congelado durante menos tiempo sobre las grandes áreas de la meseta de Qinghai-Tíbet. El rápido deshielo del suelo congelado en la meseta podría aumentar enormemente la inestabilidad de la tierra, causando problemas geológicos graves para carreteras y ferrocarriles que están aguas abajo. Un informe preparado por el instituto de desierto de la

academia mostró que las temperaturas en la meseta se habían elevado marcadamente desde 1984 y este invierno las temperaturas podrían elevarse por otro 1-2 ° C hacia 2050.

El ferrocarril, que corre de Xining, la capital de la provincia Qinghai, a la capital de Tíbet Lhasa, ha sido criticado por dañar el ambiente frágil de la meseta y también por amenazar la cultura Tibetana acelerando la migración de otras áreas.

Científicos mejoran arroz para soportar el cambio climático, Reuters (060412)

LOS BAÑOS, Filipinas — Tres mil millones de personas, muchos de ellos en Asia, confían en el arroz para alimentarse y el Instituto de Investigación de Arroz Internacional (IRRI) desarrolla líneas de arroz que son tolerantes de la sequía, y acaba de comenzar la investigación en el arroz que podría resistir temperaturas altas. El instituto, a creído en ayudar a la alimentación mundial en sí mismo desarrollando arroz alto y flexible durante la llamada Revolución Verde de 1960, también ha ayudado con el trabajo en la Vitamina genéticamente modificada para un arroz enriquecido o "arroz de oro", que fue desarrollado por científicos europeos implantando dos genes de un narciso y un de una bacteria en la variedad de arroz rosa japonés llamado T309. Las muestras del grano fueron donadas al instituto para investigación y recría.

ENERGIA

Japon urge a los empleados a usar las escaleras, Asahi Newspaper (060430)

Al personal en el Ministerio de Sanidad de Japón le piden desechar el elevador y tomar la escalera cuando el ministerio se esfuerza por conservar la energía y reducir el riesgo de obesidad y problemas relacionados con la salud entre sus empleados. La idea fue propuesta por un funcionario mayor del ministerio que oyó por casualidad a empleados que se quejan del largo tiempo que esperan a los elevadores ya que el ministerio suspendió el uso de día de seis de sus 18 elevadores para contener el recalentamiento global. El personal y los invitados del edificio de 26 pisos en el centro de la ciudad Tokio será recibido por un cartel en el vestíbulo del elevador que dice "Por favor usen la escalera," y se espera que el personal siga la política dentro de lo razonable, de acuerdo al periódico Asahi.

AMBIENTE

Vice presidente de Tanzania Anuncia prohibición del uso de bolsas y contenedores de plástico y otras medidas ambientales, AP (060403)

ARUSHA, Tanzania — El gobierno de Tanzania ha prohibido bolsas de plástico y contenedores y ha ordenado que la gente deje de cultivar la tierra y acampe en la montaña más alta de África, entre otras medidas ambientales para proteger el ambiente rápidamente degradado. El vicepresidente dijo que 91.300 hectáreas de árboles son perdidas cada año por la tala de árboles indiscriminada. Los científicos han advertido que los glaciares de Kilimanjaro pueden desaparecer hacia 2020 a causa de la degradación del ambiente. El gobierno también quiere que Burundianos, Ugandianos y pastores de ganado Rwandianos dejen de usar el agua y el pasto en el NW de Tanzania como ellos han hecho en el pasado debido a conflictos o debido a la sequía en sus países de origen.

Japón trata de eliminar las bolsas de plástico, AP (060612)

TOKIO — El megaembalaje para guardar alimento caliente, bebidas chulas y periódicos limpios, crea una montaña de la basura plástica que ensucia el aire, contamina los océanos y contribuye al calentamiento global. El mundo usa entre 500 mil millones al 1 billón de bolsas de plástico un año, según el sitio Web de defensa, www.reusablebags.com. Japón tiene un rol principal, consumiendo aproximadamente 30 mil millones - aproximadamente 300 para cada adulto. Afrontando la crítica de ecologistas, Japón trata ahora de reducir el uso de bolsas de plástico con una revisión de la ley que hace advertencias del gobierno a los supermercados que no hacen bastante para reducir, reutilizar y reciclar el plástico. Algunos supermercados han tomado la iniciativa de reducir el uso antes de que la ley revisada entre en vigor en 2007.

Es un mito que la protección ambiental afecta la economía dice la UNEP, Reuters (060616)

OSLO — El Nuevo director del Programa Ambiental de Naciones Unidas (Programa Ambiental de las NN. UU.) dijo que el mundo debe pensar en descartar "un mito", acerca de que la protección del ambiente daña el crecimiento económico. La sostenibilidad ambiental en el siglo veintiuno no es sólo el tema privado de ecologistas, sino de cada uno de los que usan recursos en este planeta, dice Steiner, del Programa Ambiental de las NN. UU. Los estudios de Naciones Unidas dicen que los gastos de la inacción sobre el cambio de clima podrían ser mucho mayores que las facturas de luz más altas debido al comercio de carbón. Muchos científicos dicen que el calentamiento global podría estimular olas de calor, sequías, inundaciones y una subida de los niveles mundiales del mar. Steiner siente que por último ninguna nación va a ser capaz de estar aparte de la acción global en el cambio de clima.

SUBSIDIOS A LAS GRANJAS

Los Subsidios Devastan a los pobres del mundo y al ambiente, National Center for Policy Analysis (060327)

DALLAS, TX. — "La agricultura subvencionada en el mundo desarrollado es uno de los mayores obstáculos al crecimiento económico del mundo en vías de desarrollo," dijo H. Sterling Burnett del Centro Nacional para Análisis Políticos (NCPA) quien es co-autor del informe. "Las subvenciones de algodón americanas cuestan a África sub-Sahariana 302 millones de dólares en 2001 y 2002. El informe puede hallarse en <http://www.ncpa.org/pub/ba/ba547/ba547.pdf>. Los autores NCPA H. Sterling Burnett y Max Borders notan que la Organización Comercial Mundial recientemente informó que la superproducción de productos agrícolas debido a subvenciones causa un daño significativo al ambiente. Exposición a pesticidas y fertilizantes, destrucción de hábitats de fauna y degradación de tierra debido a la intensificación de producción agrícola por las subvenciones oficiales.

ALIMENTACION

Los alimentos Orgánicos ingresan a la Corriente principal, (060309)

Los alimentos orgánicos que son producidos sin usar pesticidas y encuentran otras exigencias del gobierno - ganan la aceptación del público dominante y amplían su difusión más allá del reino de tiendas de alimentos naturales que tienen marcas registradas desconocidas, cuando los productos de compañías de alimento dominantes y ventas en tiendas de comestibles tradicionales se reducen. El mercado aumenta porque los consumidores buscan más comida que es más sana o es percibida que tiene ventajas de salud. Los fabricantes parecen seguros de que los alimentos ecológicos son una tendencia con poder para quedarse, no una manía como la manía en bajos-carbohidratos de los que hacen dieta. Las ventas de alimentos ecológicos en los EE. UU han estado creciendo en aproximadamente una tasa anual del 20 % desde 1990.

BOSQUES

Los bosques del Mundo continúan reduciéndose, Earth Policy Institute (060405)

WASHINGTON, D.C. — Casi 4 mil millones de hectáreas del bosque cubren la superficie de la tierra, aproximadamente el 30 % de su área de tierra total. Los bosques del mundo se han reducido en aproximadamente un 40 % ya que la agricultura comenzó hace 11.000 años. Los bosques son eliminados para cultivar alimentos y cultivos, ganado, y satisfacer las exigencias en productos de la madera. Sin embargo, un planeta sano necesita bosques sanos. Los bosques prósperos regulan el ciclo de agua y estabilizan el suelo.

Los bosques también ayudan a moderar el clima absorbiendo y almacenando el dióxido de carbono. Los bosques también proporcionan un hábitat para la flora y la fauna, ofrecen oportunidades culturales, espirituales, y recreacionales, y proporcionan una variedad de alimento, medicinas, y madera. El cultivo de nuevos reemplazos forestales, y reducir el consumo de recursos forestales son pasos críticos hacia la conservación de los servicios indispensables que los bosques proporcionan.

VIDA UTIL

La vida es mas corta en Zimbabwe (060407)

El QUIÉN ES del Informe de Salud Mundial para 2006 menciona que la esperanza de vida media en países pobres con SIDA era de 36 años - menos de la mitad de la vida útil de 82 años en Japón, que está en lo mas alto de la lista con San Marino y Mónaco. La vida en Zimbabwe es más corta que en ningún otro sitio en el mundo, ni los hombres ni las mujeres esperan vivir más allá de 40 años. La tasa de la infección de VIH en Zimbabwe realmente se ha caído en años recientes a alrededor de una quinta parte de la población, por lo visto debido al uso de condón y una reducción de compañeros sexuales, pero la población de aproximadamente 12,5 millones todavía tiene uno de las tasas de VIH mas altas del mundo y más de la mitad de las infecciones y las muertes afecta a las mujeres.

ARTICULOS

Adopción de Tecnología en fertilización del suelo en África Sub-Sahariana: Que fue hecho mal? Un caso de estudio en Malawi y Zimbabwe, Amon Kabuli, Bunda College of Agriculture, Malawi. amonmw@yahoo.com (Foto: Las legumbres crecen vigorosamente en campos de productores. Por que no lo han adoptado?)



La baja fertilidad del suelo es una limitación principal en la producción de alimento en África del Sur. Los informes de análisis de suelo recientes en la región indican que en algunas partes el suelo se ha hecho tan pobre que el crecimiento de los cultivos se ha reducido casi a la nada. Por lo tanto el desarrollo y la adopción de nuevas tecnologías para realzar la fertilidad del suelo se han hecho importantes para asegurar el alimento en la región. La investigación y las organizaciones de extensión han explorado el desarrollo y la difusión de nuevas opciones tecnológicas, en particular el uso de fuentes orgánicas de nutrientes. Sin embargo, la adopción de estas tecnologías ha sido muy decepcionante. Hay una escasez de tierra cultivable en muchas partes de la región, en particular en Malawi y Zimbabwe. Como consecuencia, se ha hecho una práctica común para los agricultores minifundistas producir continuamente en sus pequeñas posesiones mientras la fertilidad de suelo disminuye.

La investigación ha mostrado que los agricultores son conscientes de la limitación de la fertilidad del suelo que ellos afrontan, pero están poco dispuestos a adoptar nuevas tecnologías. Una razón es que la mayor parte de estas tecnologías no han demostrado ser provechosas. Los agricultores son seres racionales y no adoptarán tecnologías que no muestran una ganancia a corto plazo. Lamentablemente, hay un hueco sustancial entre resultados en condiciones de investigación y en condiciones del agricultor. También, hay desconocimiento de la pobre infraestructura y comunicaciones en las áreas rurales donde la mayoría de agricultores vive. Los contactos de extensión esporádicos, débiles redes de información, limitaron el ingreso de los grupos y el alto grado de analfabetismo contribuyen a la ignorancia sobre técnicas de mejora de la fertilidad del suelo. Unos también han aludido al hecho que la mayor parte de los agricultores minifundistas con tierra y recursos limitados son incapaces de aguantar el riesgo de pérdidas de cosecha en tiempos adversos, parásitos y enfermedades o fracaso de la tecnología. Para muchos agricultores que viven en el borde de la supervivencia, puede ser difícil arriesgarse a las pérdidas en las que ellos incurrir por la adopción de estas nuevas tecnologías de fertilidad de suelo que pueden tener un elemento de incertidumbre en su interpretación. Este puede ser el caso con la mayor parte de las tecnologías para las legumbres. La falta de disponibilidad de insumos también puede impedir la adopción de estas tecnologías cuando los agricultores pueden no tener acceso fácil a los insumos y semillas debido a mercados pobres, como en caso del fertilizante químico. Concluimos que a fin de acelerar la adopción de tecnologías de mejora de la fertilidad de suelo, las percepciones del agricultor y su ambiente socioeconómico

tienen que ser considerados de modo que las tecnologías sean desarrolladas adecuadamente en el sistema de agricultura del agricultor.

Agronegocios y productores en México: la Importancia de relaciones Contractuales, Flavia Echánove, Instituto de Geografía, Universidad Nacional Autónoma de México, México. echanovef@yahoo.com and Cristina Steffen, Departamento de Sociología, Universidad Autónoma Metropolitana, Mexico. Summarized from the full paper of the same title originally published in 2005 in The Geographical Journal, 171(2): 166-176.

La agricultura por Contrato que integra y subordina la producción agrícola para exportar orientado a la agroindustria se ha ampliado en países del Tercer Mundo. En México, la agricultura por contrato domina la producción de cosechas horticolas y también es usada para la cebada y algunas variedades de trigo.

La agricultura por contrato es una forma de 'coordinación vertical' así como un mecanismo de recursos que está ubicada entre las compras de mercado de contado y la producción en tierras poseída o alquiladas. Definimos el contrato para cultivar como cualquier acuerdo oral o escrito alcanzado entre productores directos y cualquiera de una amplia variedad de agentes, con los cuales los aspectos de la producción y la comercialización de productos agrícolas son regulados. Estos agentes directa o indirectamente controlan la producción e influyen en decisiones tomadas por los cultivadores sin necesidad de obtener la tierra. Por lo tanto, la agricultura por contrato es única tanto de mercado como de contratos de trabajo cuando esto compromete tierras y recursos de trabajo para la producción de materias primas que son controlados por empresas de agroindustria. En general, los casos más extremos del control son encontrados en la producción horticola para procesamiento industrial, así como pollos y producción de cerdos, mientras el cereal y la producción de grano son menos controlados.

Conforme al contrato por cultivo es un acuerdo de trabajo, la verdura y los cultivadores de cebada transfieren el riesgo de fluctuaciones de precios a la compañía de contracción, quiénes transfieren los riesgos inherentes en la producción agrícola a los cultivadores y con frecuencia, los riesgos del mercado. Esto ha sido visto en el caso de compañías horticolas y cuando el mercado para congelados se ha saturado. En estas circunstancias, las compañías de procesamiento aumentan los estándares de calidad, que a menudo conducen al endeudamiento del cultivador.

A pesar de las desventajas del contrato para cultivar la tierra para los cultivadores, y los riesgos desproporcionados asumidos por los productores, ellos firman el contrato de cultivo como acuerdos de trabajo porque ellos carecen de alternativas para financiación, asistencia técnica y acceso a mercados. Esto está relacionado con la realización de políticas neo-liberales que son acompañadas por el retiro del apoyo Estatal y regulación de la producción agrícola. En este contexto, la agricultura de contrato representa una estrategia de sustento para muchos cultivadores mejicanos.

Destacado: Cambio Climático

Un estudio encuentra que el nivel del mar podría elevarse 30 centímetros para el 2100, (051003) Reuters BERLIN — Los niveles mundiales del mar podrían elevarse 30 cm hacia el final del siglo y el tiempo anormal se hará más común debido al rapido recalentamiento global, según

un nuevo estudio realizado por un instituto de investigación alemán.

El Instituto Max Planck para la Meteorología en Hamburgo dijo que el modelo de computadora creado mostró que la temperatura global media podría elevarse tanto como 4,1 Celsius hacia 2100, derritiendo el hielo en el mar Artico.

"Nuestra investigación señala el rápido calentamiento global y el cambio de zonas de clima," dijo el líder del proyecto Erich Roeckner. "Nuestros modelos de clima predicen mas calor y veranos más secos para Europa, con calidos y húmedos inviernos."

Los investigadores alemanes dijeron que los osos polares pueden ya no ser capaces de vagar de un témpano de hielo a otro en el Ártico, mientras los barcos pueden decidir cada vez más navegar por pasos del norte alrededor de Siberia y Canadá.

La revelación del estudio alemán viene sólo días después de que los científicos estadounidenses dijeron que el hielo Ártico se había derretido por cuarto año consecutivo a su área más pequeña en un siglo, producido por temperaturas crecientes.

La mayor parte de los científicos creen que los gases de invernadero, incluso el dióxido de carbono que es liberado principalmente de coches y chimeneas, causan el calentamiento global atrapando el calor solar en la atmósfera.

Guy Brasseur, el director del Instituto Max-Planck para la Meteorología, dijo que el informe pretendió proveer a políticos de la información que ellos debían tener para tomar decisiones cruciales.

Las conclusiones deben ser incluidas en un informe por el Panel Intergubernamental en el Cambio de Clima (IPCC, un grupo de científicos que aconseja a las Naciones Unidas).

Brasseur dijo a Reuters que Europa sufriría más sequías de verano y tormentas. Una disminución general en la precipitación en todas partes de Europa del sur tendría un impacto dramático en la agricultura.

Klaus Toepfer, el director del Programa del Ambiente de Naciones Unidas, dijo en una entrevista con locutores alemanes NDR que él esta sumamente preocupado sobre los resultados del estudio y acentuó la necesidad de la acción urgente contra el cambio de clima.

Destacado: Subsidios a las granjas

Una cabeza cortada a ultimo momento – El tema de los subsidios a las granjas, 051014

La Unión Europea y Japón pueden reclamar ahora el liderazgo de cómo los países ricos pueden evitar liberalizar el comercio de granja. En negociaciones de OMC en Ginebra, Japón y Europa se opusieron a los cortes de subvención de las granjas propuestos por Estados Unidos. Japón rechazó considerar la oferta estadounidense. Durante negociaciones, la Unión Europea cambio al jefe, Peter Mandelson, realmente advertido contra el tratar de hacer demasiado. "Usted tiene que tener cuidado de sobrepujar en una ronda como esta," dijo Mandelson.

Después de cerrar de golpe la oferta estadounidense, Francia, preocupada de que sus agricultores realmente deberían competir sin el subsidio del gobierno, se quejó de que el acercamiento de Mandelson era demasiado rápido.

Su Ministro de Asuntos Exteriores dijo que Mandelson no debería hacer ofertas de abrir el acceso a mercados de agricultura de Unión Europea

Cual es el efecto: el mundo desarrollado canaliza casi 1 mil millones de dólares por día en subvenciones a sus

agricultores, que animan la producción, conduciendo a bajos precios, dejando que los agricultores en naciones pobres sean incapaces de competir con productos subvencionados, hasta dentro de sus países.

Recientemente, los agricultores estadounidenses vertieron algodón, trigo, arroz, maíz y otros productos en mercados mundiales a precios debajo de los gastos de producción, debido a medidas políticas – a costa de los impuestos del contribuyente estadounidense. El sistema de Europa es peor: las subvenciones de granja estadounidenses igualan sólo una tercera parte de la Unión Europea.

El representante comercial de los Estados Unidos, no cree que su oferta de comenzar conversaciones de comercio de granja, concluirá - o estará cerca - en diciembre, cuando la OMC se encuentre en Hong Kong. La oferta de Portman es un paso en la dirección correcta. Los EE.UU cortarían subvenciones de granja en un 60 %. A cambio, Europa y Japón cortarían en un 83 % - más alto debido a que sus subvenciones son más altas. La oferta de Portman incluye algún daño económico para el maíz estadounidense y cultivadores de soja, pero no va suficientemente lejos. Esta se dirige a cuestiones de largo plazo como el declinamiento de precios en materias primas y las tendencias de algunos agricultores estadounidenses sobre productos que el gobierno conoce que se achicarán.

Es de la incumbencia de países en vías de desarrollo conseguir concesiones de los EE.UU y Europa en el comercio de granja, usando acciones de palanca – el comercio en gran escala a ambos lados quiere reglas liberalizadas y tarifas menores en productos fabricados, agricultura y servicios. Los países pobres no deberían firmar un nuevo pacto comercial mundial hasta que los EE.UU, Europa y Japón drásticamente corten las subvenciones de granjas.

Destacado Fertilidad de suelos

Manejo Sitio –especifico de Nutrientes para granjeros de pequeñas granjas en el Trópico. Tasnee Attanandana, Departamento de Suelos, Kasetsart University, Bangkok, Tailandia. agrtna@yahoo.com, <http://www.ssnm.agr.ku.ac.th>

Debido a la carencia de equipos modernos y de pequeño tamaño, una alta tecnología, como el acercamiento mecanizado no podía ser aplicado a pequeñas granjas de maíz en Tailandia. Los conceptos de la agricultura de precisión fueron por lo tanto adaptados para estas granjas. El acercamiento adaptado comprendió tres componentes: 1) identificación simple de las series de suelo; 2) el uso de test de suelos; y 3) las recomendaciones de fertilizante hechas con recursos de decisión usando las series de suelo y los test de suelos.

La identificación de la serie de suelo simplificada fue desarrollada usando un árbol de decisión visual basado en propiedades del suelo observables o mensurables en campaña. Los equipos de tests de suelo fueron usados para medir el nitrato, el amonio, el fósforo y el potasio. Los recursos de decisión simplificados usaron los resultados de los equipos de prueba de suelo, información sobre las cosechas, características de posición y dirección a fin de preparar una recomendación de fertilizante. Además, se usaron el poder de decisión del agricultor y los métodos participativos. El software de ayuda a la decisión, llamado SimCorn, fue el primero puesto en práctica en una plataforma portátil usando el sistema operativo Windows ® XP en una computadora de escritorio.

Los resultados indicaron producciones más altas y ganancias para los manejos nutritivos específicos de sitio

comparado con antiguas prácticas de agricultura durante los años 2001 a 2004. Incluso aunque el costo de producción fuera más alto para todas las granjas debido al precio más alto del petróleo en 2005, con un precio de mercado de alrededor de US\$ 120/ton de maíz, los agricultores que usan el manejo nutritivo específico de sitio eran capaces de hacer ganancias mientras los agricultores vecinos tuvieron pérdidas.

Esta tecnología fue difundida posteriormente a oficiales de extensión y agricultores de la República Democrática del pueblo Lao, proporcionando la información del manejo específico de sitio, en particular con los tests de suelo y componentes de identificación de la serie de suelo. Ellos también aprendieron sobre como formar las asociaciones de los productores de maíz, como calcular y reducir el costo de producción y como mantener la fertilidad del suelo. Las visitas subsiguientes a granjas en Lao P.D.R. indicaron que la gestión de redes de agricultor era muy acertada en la divulgación de la información. El proceso de divulgación sigue con la formación de líderes agricultores y alentarlos para entrenar a otros miembros para producir maíz usando esta tecnología.

Edificar capacidad es esencial para conseguir un equilibrio en los objetivos de desarrollo económicos, sociales y ambientales y realzar el desarrollo rural sostenible. Una combinación del manejo específico de sitio con componentes del Aprendizaje Participativo y la identificación de serie de suelo simplificada, test de suelo y recursos de decisión ha sido eficaz en producir líderes con agricultores que se identifican y animándolos a entender y valorar el conocimiento local y el potencial de las redes de agricultores.

Después de los resultados acertados de Lao P.D.R., el desafío de transferir estos conceptos a agricultores y sistemas de agricultura diferentes en otras regiones de la zona tropical con ambientes sociales, políticos y agronómicos diferentes parecería prometedor.

(Extracto de la presentación de doctor Tasnee Attanandana al 14o Congreso de Fertilizante Mundial, Chiang Mai, Tailandia, el 24 de enero de 2006. Ella dice que serán bienvenidos los contactos de nuestros miembros para mayor información.)

Destacado: Agroforestería – Craig Elevitch, Agroforestry Center, Hawaii, USA, cre@agroforestry.net

Que rol pueden jugar la forestación y los bosques en la reducción de la pobreza?

La adopción del Objetivo de Desarrollo Internacional de reducir a la mitad la pobreza global hacia el año 2015 ha servido para reafirmar los mandatos de varias agencias. Este debería ser el objetivo principal de desarrollo global. La pregunta es: ¿qué rol pueden jugar los bosques (y la silvicultura) en reducir la pobreza?

Ingresos aumentados: Aunque los ingresos solos sean insuficientes como un criterio de pobreza, los ingresos aumentados son claramente relevantes a la sostenibilidad económica de la casa. Las ganancias de productos forestales son a menudo importantes como un complemento de otros ingresos. Los números grandes indican que los hogares generan algunos de sus ingresos de vender productos forestales, a menudo en base a media jornada cuando la producción de granja no es bastante para proporcionar la autosuficiencia de alimento durante todo el año.

Mejora de la Seguridad alimenticia: la seguridad alimenticia es un elemento clave del sustento. Los bosques son la fuente de una variedad de comida que complementa y

suplementa lo que es obtenido de la agricultura, combustible para cocinar el alimento y mantener el agua hirviendo, y una amplia variedad de medicinas tradicionales y otros productos de higiene. Probablemente la mayoría de casas rurales en países en vías de desarrollo, y una proporción grande de casas urbanas, depende de las plantas y productos de animales de bosques para completar alguna parte de su alimento, cocinándose y/o para las necesidades de la salud.

Autosuficiencia de recursos: los Bosques también contribuyen a sustentos proporcionando materiales para construcción, cestas, estructuras de almacenaje, instrumentos agrícolas, barcos y para la caza y la pesca. Ellos proporcionan insumos para sistemas de granja como forraje y paja, contribuyen al reciclado de los nutrientes del suelo, ayudan a conservar el suelo y el agua y proporcionar el refugio y la sombra para cosechas y animales.

Reduce la Vulnerabilidad: la gente pobre a menudo vive precariamente, sin ningún soporte contra la adversidad. El bosque y las reservas de árbol tienen un papel importante como una reserva o red de protección, proporcionando tanto subsistencia como ingresos en tiempos de fracasos de cosechas, déficit, paros u otras emergencias o privaciones, o para reunir necesidades excepcionales. La comida forestal es usada para ayudar a soportar déficit alimenticios durante temporadas particulares en el año. La comida forestal rica en energía como raíces, tubérculos, rizomas y nueces es sobre todo importante en emergencias como inundaciones, hambrunas, sequías y guerras. Mayor uso sostenible de la base de recurso natural: el uso sostenible de recursos naturales es crítico para sustentos sostenibles. El mayor uso sostenible de los recursos naturales tiene un impacto directo en la mejora del capital natural. Toda la gente afecta el ambiente, pero los pobres tienden a ser más vulnerables a los efectos de la degradación ambiental.

Aumento en el Bienestar: Además de ingresos y lo que el dinero puede comprar, los bosques proporcionan bienes no materiales que contribuyen a sustentos realzando el capital social y humano. El sentido del bienestar es afectado por numerosos factores incluso el amor propio, el sentido de control e inclusión, estado de salud, acceso a servicios y liberación política. Las iniciativas de silvicultura que apoyan el acceso a recursos, toma de decisiones participativas y equidad asisten en el bienestar creciente, sobre todo el de los pobres.

Fuente: Warner, K. 2000. Forestry and sustainable livelihoods. *Unasylva* 202, Vol. 51- 2000/3. FAO, Rome. www.fao.org/IIIS/docrep/x7273e/x7273e00.htm. The Overstory #169. Permanent Agriculture Resources, Holualoa, Hawaii. www.overstory.org.

Destacado: Vetiver

Pasto Vetiver – El pegamento de la comunidad, Dick Grimshaw The Vetiver Network, r.grimshaw@comcast.net

Mirando hacia atrás aproximadamente 20 años cuando John Greenfield (el ganador de Premio de Norman Hudson de este año) el primero que introdujo la tecnología de pasto vetiver en India, y así dio inicio al renacimiento de la tecnología, su uso y aplicación han excedido lejos nuestras esperanzas originales y aspiraciones. Cuando su uso para la protección de la infraestructura y para mejorar calidad de agua se amplía, parecería que las aplicaciones de conservación de agua y suelo no se aceleran lo bastante rápido.

Recientemente yo miraba algunas imágenes actuales de los problemas de erosión relacionados de la mandioca en Vietnam – horrendo! Ellos me recordaron escenas que yo había visto en Tailandia del norte hace aproximadamente 15

años. En ambos casos las áreas grandes de mandioca estaban bajo cultivo sin ningún trabajo de conservación protector. Hay pruebas de investigación claras que setos de vetiver son un medio muy eficaz de controlar la erosión en campos de mandioca (generalmente suelos ácidos y estériles) y al mismo tiempo mejora las cosechas considerablemente. Doy dos ejemplos: (1) la Experimentación realizada por CIAT (Colombia – precipitación 1.240 mm) en 1991 mostró que la mandioca, plantada en el departamento conjuntamente con setos de vetiver, dió 34 toneladas por ha, y la pérdida de suelo de tierra desnuda fue reducida de 142 toneladas por ha a 1.3 toneladas y el escurrimiento fue reducido al 3,6 % del total; (y 2) el Instituto Nacional de Suelos y Fertilizantes, Vietnam emprendió, más de tres años, proyectos extensos y concluyó: “la hierba Vetiver existe en Vietnam. Puede ser usado como una de las especies en sistemas de agricultura de seto en tierras inclinadas para el control de erosión juntos con *Tephrosia candida* y otras especies arbustivas. Esto puede disminuir la erosión de suelo en un 50-90 % y aumentar las producciones de cosecha en un 15-30 %.

“No hay ninguna competencia por el agua, los nutrientes y la luz en los sistemas de agricultura de seto vetiver, y ningún efecto negativo en los cultivos entre franjas. La combinación de la hierba vetiver y *Tephrosia candida* es la mejor para conservación de suelo, aumentos de producción de cosecha y resultados económicos más altos. Los agricultores en tierras en pendiente están interesados en la aplicación del pasto vetiver en sus hogares para proteger su suelo, sobre todo después de que la asignación de tierras a los agricultores a largo plazo es su derecho”.

Por supuesto, el pasto vetiver es eficaz en la mayor parte de otros tipos de suelo, y la Red de Vetiver recibe investigación y hace un informe de muchas partes del mundo que indican que un número creciente de agricultores usan con éxito la tecnología. Tristemente, el consumo de la tecnología de control de erosión de pasto vetiver y otras tecnologías de conservación sigue siendo lento, y la erosión y la conservación del agua sigue siendo un problema principal en todo el mundo.

La propiedad de las fincas es una de las llaves del avance del consumo de la conservación en las granjas. He visto en China como los agricultores responden a acuerdos 'de alquiler' mejorados que les dan derechos de tenencia de la tierra de 30 años o más – la conservación es una parte importante de aquel paquete. Hemos aprendido de Madagascar como los agricultores han usado con eficacia la tecnología de pasto vetiver cuando se les han dado derechos apropiados para cultivar el paso del ferrocarril Fianarantsoa (ver http://www.vetiver.org/ICV3-Proceedings/MAD_rail_stab.pdf2.pdf).

Project in Indonesia También parece que en algunos países hay una ausencia de la política de conservación de suelo y los servicios del gobierno no son promotores muy buenos de la tecnología de conservación. En cambio hay una necesidad de confiar más en el sector privado, comunidades, y organizaciones no gubernamentales (aunque a menudo esto no esté mejor que cualquier otro). El ejemplo del Proyecto de Pobreza de Balí del Este en Indonesia (http://www.vetiver.org/INR_East%20Bali%202006.pdf) da una esperanza que la participación de la comunidad y la educación pueden ser un camino largo en la introducción de la mejor conservación.

La Red de Vetiver apoya la conservación de agua y suelo – independientemente de la tecnología utilizada. Sin embargo, este promueve la tecnología de pasto vetiver para la conservación de agua y suelo porque es de bajo costo,

simple y eficaz. Además cuando es promovido como parte del Sistema Vetiver los usuarios tienen la oportunidad increíble de usar la hierba para una amplia variedad de usos y aplicaciones. Esto lo hace tan atractivo (ver <http://www.vetiver.org>), y es importante que los promotores de vetiver para la conservación de agua y suelo debieran hacerse usuarios conscientes de estos otros usos. La hierba de Vetiver es en efecto 'el pegamento' que puede mantener una comunidad unida a sus activos ambientales.

Destacado WOCAT, recopilado por Samran Sombatpanit

Anuncio del libro

Un pequeño grupo de Wocats se encontró en Marrakech, Marruecos durante la última conferencia ISCO. El grupo tomó la decisión de lanzar el libro de Descripción Global Wocat, Donde la Tierra Es más Verde, que presentará 42 Tecnologías y 27 métodos, en octubre o noviembre de este año a un precio de €20 (antes €25). visite www.wocat.net o envíe un e-mail a wocat@cde.unibe.ch.



El 11er Taller WOCAT Anual y Reunión de Conducción (WWSM11) ocurrirá en Ciudad del Cabo, Sudáfrica a partir del 23-28 de octubre de 2006. Invitados a esta

reunión son aquellos implicados en la coordinación de actividades WOCAT en el nivel global, regional o nacional, y/o implicados en cualquiera de los Fuerzas de trabajo WOCAT. El patrocinio a participantes para esta reunión será muy limitado e impulsamos realmente a participantes a encontrar sus propias fuentes de financiación. El posible patrocinio también será dependiente de la cantidad de actividades desplegadas y la reacción proporcionada a la Secretaría WOCAT desde WWSM anterior. Si hay alguien interesado para participar puede ponerse en contacto con godert.vanlynden@wur.nl, rinda@arc.agric.za, wocat@giub.unibe.ch para mas información.

Novedades desde HIMCAT

Himalayan Conservation Approaches and Technologies (HIMCAT) initiative was started by the International Centre for Integrated Mountain Development (ICIMOD, Nepal) in 2003, with support from People and Resource Dynamics Project (PARDYP) and WOCAT Program.



La iniciativa para distintos enfoques y Tecnologías para la Conservación de los Himalayas (HIMCAT) comenzaron con el Centro Internacional del Desarrollo Integral de Montaña (ICIMOD, Nepal) en 2003, con el apoyo del Proyecto para la Dinámica del Recurso y la gente (PARDYP) y el Programa WOCAT.

La información sobre los logros HIMCAT y sus desafíos está disponible del sitio Web WOCAT y en el HIMCAT extranet - <http://extranet.icimod.org.np/himcat>.

Doctor Isabelle Providoli de Suiza se ha afiliado recientemente a ICIMOD como un Profesional Asociado, y ella será un miembro activo del equipo de ICIMOD para coordinar y promover actividades HIMCAT-WOCAT. El polietileno para Estanques de Peces, un acertada tecnología para recolectar agua en las cuencas de India PARDYP, está listo a ser incluido en la base de datos WOCAT. El PARDYP también ha preparado un panel “no olvide las montañas

áridas frías” para distribuir en el Año Internacional de los Desiertos y la Desertificación.

El ICIMOD involucra en la iniciativa a más instituciones en la región Himalaya. Ellos incluyen el Instituto Regional del Este del Norte del Manejo de Tierra y Agua (NERIWALM) en Tejpur, India, el Programa de Manejo de Suelo Sostenible apoyado por Suiza (SSMP) en Nepal, y este ha planteado un programa de formación para rehabilitar el área del terremoto en Paquistán usando WOCAT como un instrumento.

– Sanjeev Bhuchar, ICIMOD, Nepal. sbhuchar@icimod.org.

Actividades de BANCAT para Bangladesh



La revisión preliminar y la edición del folleto Descriptivo de BANCAT están en la etapa final y el folleto será publicado hacia junio de 2006. La publicidad ha sido hecha en varias formas. BANCAT y las visiones y las misiones WOCAT (así como los de WASWC) fueron presentados en las reuniones de la Sociedad de Ciencia de Suelo de Bangladesh en marzo de 2006 en el Departamento de Ciencia de Suelo, Universidad de Dhaka y en mayo de 2006 en el Instituto de Desarrollo de Recurso de Suelo (SRDI), Dhaka.

Con la iniciación de BANCAT, un ensayo de erosión y escurrimiento con el establecimiento de franjas Vegetativas Naturales (FVN) de 1 m de ancho en 10 x 10 m (3 réplicas) incluso un set de control (10x10 m) fue establecido en abril de 2006 en una pendiente del 15 % en el Centro de Manejo de cuencas y Conservación de Suelo en Bandarban con el apoyo de SRDI, Dhaka.

– Sudibya Khisha, Chittagong Hill Tract Development Board, Rangamati, Bangladesh. skhisha@yahoo.com

Una estrategia de Protección del suelo para Sud Africa

El Departamento de Agricultura de Sudáfrica inició el desarrollo de una Estrategia de Protección del Suelo en agosto de 2005. Con su foco principal en la erosión de suelo, la estrategia incluye la identificación de áreas

prioritarias donde la erosión de suelo es un riesgo potencial alto y moderado.

Los datos disponibles en el grado de la erosión de suelo



por el agua (riesgos de erosión altos y muy altos) fueron sacados con un GIS que modela el proceso usando la ecuación Universal de pérdida de suelo revisada (RUSLE) y datos de satélite NOAA a largo plazo.

Se ha recomendado que el cuestionario de los mapas de WOCAT sea usado como la fase de monitoreo del proyecto. Este asistirá a los políticos a determinar la eficacia del programa.



Tres cuencas terciarias han sido identificadas como prioritarias para la Fase I del proyecto. La base de datos WOCAT de tecnologías y enfoques será usada para la identificación de métodos de rehabilitación

mas convenientes. Los resultados de la Fase I del proyecto serían presentados en el 11o Taller WOCAT en Ciudad del Cabo durante octubre de 2006.

– Dirk Pretorius, Agricultural Research Council, Pretoria, South Africa. dirkp@nda.agric.za

NOVEDADES EN INVESTIGACION Y ABSTRACTS

La contribución ambiental y socioeconómica de geotextiles de palma al desarrollo sustentable y la conservación del suelo: Proyecto BORASSUS, Mike Fullen, University of Wolverhampton, m.fullen@wlv.ac.uk and Colin Booth c.booth@wlv.ac.uk

Los estudios de campaña y de laboratorio sugieren que las esteras geotextiles construidas de hojas de palma son una técnica de conservación de suelo eficaz, sostenible y económicamente viable. En tres años (2005-08) del proyecto de investigación BORASSUS Unión Europea financiado (número de Contrato INCO-CT-2005-510745) evalúa su eficacia a largo plazo en el control de erosión de suelo y evaluación de su sostenibilidad y viabilidad económica en 10 países en África, Europa, Sudamérica y Asia del Sudeste.

La técnica ofrece una moderna solución de bioingeniería a los problemas ambientales, incluso en tecnologías para conservación de suelo, producción sostenible de cultivos y uso de plantas indígenas, manejo mejorado del ecosistema, disminuyendo la deforestación, mejorando agroforestería y aplicaciones geotextiles rentables en ambientes diversos. La estera geotextil de palma mejora los fundamentos socioeconómicos para el desarrollo sostenible y otorga



ventajas para países en vías de desarrollo incluyendo el alivio de la pobreza, el compromiso de los habitantes de las comunidades como grupos de presión, el empleo de grupos sociales desfavorecidos, las empresas pequeñas y medianas (SME), ganando dinero, obteniendo educación ambiental y la participación de la comunidad local en la

restauración del suelo y en programas de educación ambientales. Estas ventajas son conseguidas por:

(a) Promoción de agricultura de palma sostenible y ambientalmente amigable para desalentar la deforestación, promoviendo tanto la reforestación como la agroforestería; (b) la producción de la estera geotextil de palma desarrolla una industria que emplea mucha mano de obra rural, el empleo en particular de grupos socialmente desfavorecidos, (y c) la Exportación de la estera geotextil de palma a países industrializados gana dinero para las economías de desarrollo rurales, basados en los principios del justo comercio.

En Europa, los experimentos están en progreso en ambientes de campaña diversos (sitios agrícolas y arqueológicos, dunas de arena costeras y cuevas empinadas) y en simulaciones de laboratorio tanto de escurrimiento como de procesos de erosión por viento.

La foto muestra a miembros de equipo de Proyecto de BORASSUS en Concertación de la segunda Reunión en Pretoria, Sudáfrica, en enero de 2006. La segunda reunión ocurrirá en Budapest, Hungría en julio de 2006.

RESUMEN: Evaluación Multi-escalar sustentable: un esquema para la derivación y cuantificación de los indicadores de manejo de los sistemas naturales. PhD tesis of Santiago López Ridaura, Tropical Resource Management Paper No. 68, Plant Production Systems Group. Dept of Plant Sciences, Wageningen Univ. and Research Centre, Wageningen, Netherlands. 2005. 202 pp. ISBN: 90-6754-954-1, ISSN: 0926-9495, <http://www.dpw.wageningen-ur.nl/pp/>. Contact: Jolanda Hendriks, jolanda.hendriks@wur.nl

En este volumen, se presenta el desarrollo metodológico y la aplicación de un marco para la evaluación de la sostenibilidad en multiescala de los Sistemas de Administración de Recursos Naturales (NRMS). El marco ofrece un juego estructurado y coherente de pautas, desarrolladas desde una perspectiva interdisciplinaria y sistémica, para seleccionar, cuantificar, tasar e integrar indicadores específicos de caso sacados de corto plazo - y preocupaciones ambientales, económicas y sociales a largo plazo (objetivos, aspiraciones) de los grupos de presión.

El análisis de cuestiones claves relacionadas con la sostenibilidad de NRMS en diferentes escalas en Cercle de Koutiala en el Sur de Malí ilustra la aplicación del marco en escala de granjas en Arrondissement y Cercle. Para el requisito de indicadores, ha sido desarrollado un modelo de Objetivo Múltiple con Programación Lineal Multiescala (M_MGLP), en el que los indicadores en diferentes escalas pueden ser usados como funciones objetivas y/o como coacciones en formulación de guión y evaluación. El modelo de M_MGLP es de una naturaleza exploratoria, identificando las oportunidades biofísicas de NRMS y permite la identificación cuantitativa explícita de las ventajas y las desventajas del NRMS alternativo en términos de valores de los indicadores seleccionados para la evaluación de sostenibilidad en cada una de las escalas de análisis. El modelo de M_MGLP también puede ser usado cuantitativamente para describir las compensaciones entre indicadores diferentes dentro de y entre escalas.

En el análisis, los indicadores retienen su sentido explícito, lo que permite su uso en apoyo de un diálogo transparente y abierto entre grupos de presión, cada uno desde su propia perspectiva y a la luz de sus propias aspiraciones: que es un paso indispensable en la iniciación de esfuerzos de colaboración en el diseño y la realización de la alternativa NRMS, más sostenible en escalas diferentes.

RESUMEN: Manejo de granjas en sistemas mixtos Agrícola ganaderosn en las montañas del N de Etiopía. PhD thesis of Assefa Abegaz, Tropical Resource Management Paper No. 70, Plant Production Systems Group. Dept of Plant Sciences, Wageningen Univ. and Research Centre, Wageningen, Netherlands. 2005. 202 pp. ISBN: 90-6754-955-X, ISSN: 0926-9495, <http://www.plant-production-systems.nl>. Contact: office.pp@wur.nl.

El objetivo de este estudio era aumentar las señales en el funcionamiento de sistemas de agricultura y cría de ganado en las Montañas del Norte de Etiopía, con la atención especial a la heterogeneidad entre granjas y campos de gran tamaño, la disponibilidad de recursos de comida (calidad y cantidad) y la productividad de ganado en la escala del poblado, y la influencia de regímenes de manejo de granja alternativos en la dinámica de nutrientes del suelo a largo plazo como una base para la formulación de recomendaciones que conducirían al aumento de productividad. La producción de los cultivos es limitada por el suministro de nutrientes del suelo original como han concluido los resultados de un estudio de campo en cebada. Los resultados de este estudio también fueron usados para calibrar el modelo de QUEFTS que puede servir como un instrumento para cuantificar el suministro de nutrientes de suelo original como una base para la determinación de las mejores combinaciones de fertilizante para apuntalar las producciones de cebada. Las relaciones entre la disponibilidad de comida (cantidad y calidad), consumo de comida por una parte y evaluación de animal, en términos de peso vivo y producción de leche, producción de abono y poder de trabajo por el otro, indican que actualmente el abono y el poder de trabajo son los objetivos de producción principales, alcanzados maximizando el tamaño de la manada (HS). El análisis adicional sugiere que el peso vivo máximo y/o la producción de leche, mejorando el equilibrio de C en el suelo tengan que ver con el uso selectivo de las mejores comidas para las manadas de calidad fuertemente reducidas.

Los equilibrios parciales de los macronutrientes de suelo, nitrógeno (N), fósforo (P) y potasio (K) indican que la reducción de nutrientes del suelo crece en una tasa alarmante tanto en 'granjas' como en escalas mayores, con los precios más altos para el grupo más rico, seguido de los grupos medios y pobres. Los resultados del estudio de simulación en la dinámica a largo plazo del C, N y P del suelo y las consecuencias de prácticas de manejo alternativas para N disponible y P indican que para la transformación a sistemas de agricultura sostenibles las entradas externas en la forma de fertilizantes inorgánicos son indispensables.

RESUMEN: Adopción de terrazas en los Andes del Peru. PhD thesis of H. Posthumus, Tropical Resource Management Paper No. 72, Erosion and Soil & Water Conservation Group. Dept of Environmental Sciences, Wageningen Univ. and Research Centre, Wageningen, Netherlands. 2005. 204 pp. ISBN: 90-6754-957-6, ISSN: 0926-9495, <http://www.dow.wau.nl/eswc/>. Contact: Jolanda Hendriks, jolanda.hendriks@wur.nl

La erosión de suelo es una limitante seria para la agricultura y desarrollo rural en países en vías de desarrollo. Muchos esfuerzos son realizados para promover la conservación de agua y suelo (SWC) en las granjas. Sin embargo, la adopción de prácticas SWC es a menudo decepcionante. Esta tesis analiza las ventajas de las terrazas y el comportamiento de adopción de los granjeros en los Andes peruanos. El efecto beneficioso principal de las

terrazas es aumentar la disponibilidad de agua en el suelo. Sin embargo, las terrazas sólo causarán aumento en la producción si son combinados con el manejo intensivo de cultivos o con cultivos de valor de mercado alto. Si las terrazas son económicamente atractivas para los agricultores depende principalmente del costo de oportunidad del trabajo personal. Los incentivos sólo aumentan ligeramente la rentabilidad de las terrazas. La decisión de participar en un programa SWC-orientado desempeña un papel fundamental en el proceso de adopción. Los participantes de estos programas instalaron prácticas SWC con colecta de agua y degradaron campos con cuevas escarpadas que son usadas para agricultura extensiva y o pastoreo. Los participantes de un programa

participativo tienen más control individual en la decisión de adopción, y ellos instalaron terrazas en los campos menos degradados a fin de intensificar la producción agrícola. Las funciones de producción revelaron que las terrazas no causan un aumento significativo de los saldos agrícolas en el nivel de los hogares, pero la productividad del trabajo aumentó notablemente. El funcionamiento del mercado explicó el efecto de las terrazas en el producto marginal de la tierra y trabajo. Las terrazas tienen potencial para aumentar la producción agrícola y la productividad de cada factor, pero si este es el interés del granjero, depende de los mercados existentes. Por lo tanto, los programas tienen que tener en cuenta la escasez de factores de producción y las oportunidades.

ANUNCIOS

Esta sección ha sido transformada en

Noticias calientes y súper calientes WASWC

Y enviado en forma separada a los miembros.

Para más información, escribirle a

sombatpanit@yahoo.com.

Propaganda

" SEMEATO focus all efforts on promoting safe and sustainable agricultural system."

www.semeato.com

SEMEATO
Since 1965

The advertisement features a central collage of nine images: a person holding corn, a combine harvester in a field, a row of green plants, a river with a dam, corn cobs, a purple cow, a Semeato harvester, a field of wheat, and a person in a yellow shirt. The Semeato logo, a red triangle with a white 'S' inside, is positioned in the bottom right corner.

www.semeato.com.br

Propaganda

Sistema completo de seguimiento de pendientes con peligro de desmoronamiento

Los Errores en determinación del contenido de humedad pueden ser costosos, tomar mucho tiempo y peligrosos. La tecnología innovadora TRIME® ofrece ventajas evaluables!



- TRIME®-TDR es rápido, seguro y no-nuclear
- Mide directamente % volumétrico de agua en el suelo con la mas avanzada técnica electrónica para analizar datos de TDR
- Elevada seguridad cuando se presentan altos contenidos de agua en el suelo (mas de 80 % en volumen, y con una calibración especial, aun más)
- Excelente seguridad en condiciones de alta conductividad eléctrica en el agua de los poros (mas de 50 dS/cm)
- Seguridad de medición en suelos orgánicos y arcillosos

Lo que hace TRIME® tecnología en particular se destacan de otros métodos de la medida es que es no afectado por factores entrometidos como fluctuaciones en la temperatura o variando el contenido mineral en el material sustancial. El TRIME® está basado en el principio de reflexión de un gigahertz de la tecnología de radar. Este toma sus lecturas sin tener en cuenta el tipo de material y con la gran fiabilidad, con la precisión de la humedad de hasta el 0.1 % y en áreas húmedas hasta el 80 %. Los productos que incorporan TRIME® tecnología permiten que medidas exactas sean hechas, son muy móviles y versátiles, cumplen con las demandas de estándares ambientales exigentes y asisten en realzar o mantener la calidad material en muchas áreas. Éstos son los motivos atribuibles a por qué TRIME® ha recibido ya numerosos premios.



Seguimientos ambientales (ENVIS®)

Desde 1984 el IMKO ha sido el experto en diseño y construcción de la red sistemas de escucha ambientales basados así como registro de datos. Los rasgos de ENVIS® sistemas son la modularidad, la fiabilidad operacional y el manejo cómodo. Una amplia variedad de sensores ambientales puede ser integrada en ENVIS® redes. El ENVIS® permite la transmisión de información más allá de varios

kilómetros dentro de la red así como la transmisión de información remota GSM/GPRS vía correo electrónico e Internet.

Medidas de humedad del suelo (TRIME®-TDR) el sistema IMKO TRIME®-TDR de medición de humedad del suelo garantiza elevada seguridad, sobresaliente robustez y fácil manejo a costos razonables para aplicaciones estáticas y móviles. Deténgase a mirar <http://www.imko.de/> para una detallada información sobre la amplia variedad de sensores para humedad de TRIME®-TDR.

INFORMES RESUMIDOS

Cooperación en la frontera entre Bulgaria y Grecia, Xanti, Grecia, 29 de Mayo al 5 de Junio, 2005



Cuatro grandes ríos – el Maritsa, Struma, Mesta y Arda – sirven como eslabones de agua entre Grecia y Bulgaria. Según leyendas antiguas, el Maritsa y Struma podían ser navegables por grandes distancias río arriba, mientras los deltas de Struma y Mesta fueron usados por las flotas de Alexander, los grandes comandantes militares y otros. Recientemente, la navegación a lo largo de los ríos no ha sido posible debido a una gran

disminución en sus niveles de agua causados por deforestación de masas forestales, variaciones de clima, uso de agua intensivo, etc. As a consequence, river use has gradually shifted to a source of energy, water for industry, irrigation and a receptacle for wastewater from large industries and urban sewerage systems. (Photo caption: Bulgarian and Turkish professors, Georgi Gergov and Ibrahim Gurer)

Como consecuencia, el uso del río ha cambiado gradualmente a una fuente de energía, agua para industria, irrigación y un receptáculo para aguas servidas de grandes industrias y sistemas de alcantarillado urbanos. (Título de foto: profesores búlgaros y turcos, Georgi Gergov e Ibrahim Gurer)

Los controles son necesarios para prevenir el daño irreparable a su ambiente y los ecosistemas de agua. A causa de esto, los países comienzan a colaborar ahora y se llevaron a cabo reuniones frecuentes y discusiones entre expertos, gerentes, periodistas y el público. El más reciente era un taller sostenido en Xanti, Grecia. Asistieron expertos de muchos países europeos y organizaciones internacionales.

El anfitrión local era la Universidad de Xanti, y la reunión fue conducida por el profesor Ganoulis de la Universidad de Aristóteles, Thessaloniki, Grecia. El programa incluyó viajes a lo largo del río Mesta a una presa cerca de la frontera y en el delta y el desfiladero del río encima de la ciudad de Xanti.

Los participantes pasaron 1 1/2 días cerca de la ciudad de Bansko para hacerse familiares con el lado búlgaro de la cuenca. Una estación de seguimiento automático en el río Mesta en los alrededores del balneario Sveta Varvara, fue visitada. La estación continuamente registra 13 indicadores de la calidad de agua para el Ministerio de Ambiente y Agua. Una visita fue hecha a la planta de tratamiento de aguas servidas en el pueblo de Eleshnitsa, cerca de una mina de uranio, cerrada en 1996. Aunque los operadores proporcionaran explicaciones extensas y garantizaran la seguridad ambiental del agua, muchos participantes extranjeros tomaron muestras de agua para el análisis de laboratorio después de la reunión.

Todos estuvieron de acuerdo que el manejo sostenible moderno del agua y los recursos naturales no es alcanzable sin datos apropiados. La prioridad más alta debería ser por lo tanto el seguimiento de problemas hidrometeorológicos, económicos, sociales, demográficos, sísmicos y técnicos. En las discusiones, la prioridad fue dada a la nueva

investigación en carga sólida de ríos porque el impacto podría afectar rápidamente a las presas.

Una gran importancia fue dada a los problemas del tratamiento de aguas residuales y a la necesidad de la prevención de la erosión.

Después de un debate extenso, todos los participantes aprobaron un programa conjunto para un estudio complejo del río Mesta y su cuenca, haciendo uso de la experiencia de otros países en manejo de sistemas de agua fronterizos. El objetivo principal es la protección de recursos de agua y la riqueza natural en el área conectada con alcanzar el efecto máximo de su multifacético uso económico. Esto sólo será posible por la aplicación del manejo integrado del agua, basado en una amplia, confiable, reunión de información libremente accesible y de intercambio entre los dos países.

La parte más difícil del trabajo está todavía por delante – la preparación de la documentación y la obtención de los recursos financieros requeridos que permitirán que nosotros sigamos con este trabajo multi-disciplinario. – Georgi Gergov, WASWC VP para Europa del este, georgi.gergov@meteo.bg

Comisión sobre leyes ambientales – El grupo de miembros Especialistas de suelo participaron en el taller Internacional sobre Estrategias, Ciencia y Leyes para la Conservación de los recursos de suelo mundiales en Islandia 14 al 18 de Septiembre, 2005

Varios miembros de la Comisión de la Ley Ambiental (CEL) participaron en el Taller Internacional en Estrategias, Ciencia y Leyes para la Conservación de los Recursos de Suelo Mundiales en Selfoss en Islandia del 14 al 18 de septiembre de 2005. La ciudad encantadora de Selfoss está localizada 60 kilómetros al este de Reykjavik en el río Hvita. El taller fue organizado por el grupo de Conservación de Suelo y Protección de Europa de la Unión Europea (SCAPE) junto con el Servicio de Conservación de Suelo de Islandia, la Unión Internacional de Ciencias de Suelo (IUSS), la Confederación europea de Sociedades de Ciencia de Suelo (ECSSS) y el Grupo de Especialistas CEL en el Uso Sostenible de Suelo y Desertificación (SGSS*D).

El taller incluyó presentaciones, seminarios y discusiones así como excursiones de campaña, explorando cuestiones de degradación de tierra y erosión de suelo, suelos contaminados, trabajos de mitigación y estrategias, políticas, programas y leyes internacionales y nacionales para conseguir objetivos de conservación de suelo y uso de tierra sostenible en Europa y a través del mundo. Los temas principales incluyeron una descripción de la situación mundial, integrando necesidades de suelo en cuestiones de manejo de tierras más amplias, leyes, dirección legal y soluciones, investigación y estudios de casos y estrategias y políticas para el uso sostenible del suelo. Veinte países fueron representados.

Un aspecto principal del taller fue la discusión sobre el progreso hecho por el Programa de la Ley Ambiental del IUCN hacia un instrumento internacional para la conservación y el uso sostenible del suelo, en particular el trabajo realizado por el CEL SGSS*D bajo las Resoluciones de Suelo del Congreso de Conservación Mundial de octubre de 2000 y noviembre de 2004. Los Miembros del Grupo de especialistas, doctor Ian Hannam y catedrático Ben Boer introdujeron un borrador de trabajo de un instrumento

internacional para la conservación y uso sostenible de suelo preparado por el SGSS*D y lo examinaron con un grupo experto de científicos de suelo. El taller mostró su apoyo total al IUCN para considerar la introducción de un instrumento cuanto antes en vista de la condición ecológica declinante de los recursos de suelo mundiales. El Doctor Abed trabajará en colaboración por lo tanto con el CEL y el Comité de dirección y el Consejo de IUCN para preparar un programa para decidir la forma más apropiada de un instrumento preliminar y buscar un mayor apoyo internacional para su eventual introducción.



El taller de Islandia será recordado no sólo por los paisajes asombrosos y la hospitalidad magnífica de la gente Islandesa sino también por la colaboración acertada de las disciplinas de ley ambiental y ciencia de suelo que trabajan para conseguir un objetivo común en la protección legal de recursos de suelo mundiales. Esta primera reunión da una señal promisoría de los científicos de suelo y abogados ambientales en Islandia ya que Islandia tiene la institución de conservación de suelo continua más vieja en el mundo y en agosto de 2007 celebrará su centenario. Los participantes del taller eran optimistas en la espera en este acontecimiento que es una plataforma posible para lanzar un nuevo instrumento de suelo internacional.

- Ian Hannam, Chair of CEL Specialist Group on Sustainable Use of Soil and Desertification, IUCN. ian.hannam@ozemail.com.au

Ed.: Andrés Arnalds, WASWC RN para Islandia (andres.arnalds@land.is) informo que durante el taller se realizó un taller de un día con dos cortas excursiones que demostraron tremendos problemas en degradación de tierras y desertificación en Islandia (ver www.rala.is/desert). Andrés también informo que los informes de las comisiones: 1) Protección del suelo en Europa; Problemas y Políticas, 2) Desertificación 3) Una ley Internacional ambiental como Instrumento para el uso Sustentable del suelo (un borrador protocolar), y 4) La declaración de Selfoss sobre la conservación del suelo en Islandia están disponibles en www.scape.org.

III Congreso Mundial de Agricultura Conservacionista (IIIWCCA): reuniendo Producción, Conservación y sustentos, Nairobi, Kenya, 3 al 7 de Octubre, 2005

A este III WCCA congreso asistieron 600 participantes de 62 países. Incluye una activa presencia de productores (mas de 100), sector privado y hacedores de políticas incluyendo dos Ministros de Agricultura (Zambia y Lesotho) y

representantes de Nueva Unión Africana de patrocinantes para el desarrollo de Africa (AU-NEPAD) y de las Naciones Unidas.



Hubo 16 presentaciones en sesión plenaria, 48 presentaciones para mini talleres y oportunidades para otras discusiones. El CD del Congreso contiene muchos de los más de 140 trabajos completos y extractos de paneles presentados al Congreso.

El Congreso desarrolló el espíritu para colaboraciones que realcen la promoción de la agricultura conservacionista – como quedo reflejado en las declaraciones Finales del congreso del Sector Privado, Agricultores y Fabricantes de Política y en la síntesis de Congreso final. Las cuestiones para la futura acción incluirán:

1. Desarrollo del Conocimiento de Agricultura de Conservación y Foro de Manejo de la Información (CA—KIMF)

En pocos meses, lo siguiente será puesto a disposición como la parte de los productos del III WCCA:

i. Versión impresa de una compilación completa del Congreso (mini-talleres/reuniones de grupo de presión) síntesis, en el formato de CA-KIMF.

ii un sitio Web electrónico para el Conocimiento de Agricultura de Conservación Interactivo y Foro de manejo de la Información, conduciendo a la generación en situ de acuerdos adicionales. Este asistirá a la gente en el desarrollo de promoción adicional y adopción de la Agricultura de Conservación. Este también contendrá la forma original de todos los trabajos y paneles presentados al III WCC

2. Mecanismo Global AC

Algunos participantes actuaron directamente en discusiones en el mecanismo de AC Global, que continuó antes y durante el Congreso. Hay todavía esfuerzos para ver como realzar con eficacia la colaboración internacional y global en la promoción de AC. Aquellos interesados en la contribución a esta discusión, por favor póngase en contacto con el doctor Bernard Triomphe en bernard.triomphe@cirad.fr

3. Red Pan-Africana de AC (ACT)

Una reunión del Grupo de Apoyo Especial trató del reparto de trabajos del ACT para asegurar que esto seguirá siendo un elemento valioso en la promoción / progreso de AC en África. La reunión hizo varias recomendaciones incluso para el refuerzo y formalización de eslabones de la Red a iniciativas regionales y continentales como NEPAD, SADC, ASERACA, FARA y otros. Los trabajos deben formular ofertas también para la financiación del ACT y tomar en cuenta el trabajo con la iniciativa Francófona para África de Oeste Contacto: Martin Bwalya (mbwalya@africaonline.co.zw).

4. Iniciativa de CA Francófona africana del oeste:

Dentro del marco conectado a una red Panafricano, hay ideas de añadir los resultados acertados de la sesión de e-

reunión-creativa emprendida como la preparación de la entrada al Congreso de la África de Oeste países Francófonos / experiencias. Contacto: Francis Forest (francis.forest@cirad.fr) y/o Florent Maraux, (f.maraux@ifad.org).

5. Otros subproductos

- i. Versiones actualizadas de todos los trabajos enviados en un CD sujeto a referato;
- ii. Una síntesis de la documentación de la III WCCA en un libro;

iii. La mayor parte de los resultados del Congreso y sus materiales están en la página www.act.org.zw.

iv. La declaración de la III WCCA a la Conferencia de Naciones Unidas, en Octubre de 2005, en actnairobi@wananchi.com.

Para más información: Martin Bwalya, Coordinador ACT/ Executive Secretary IIIWCCA, actnairobi@wananchi.com, actnetwork@africaonline.co.zw – Condensado por Francis Shaxson, Dorset, UK. fshaxson@aol.com

REVISION DE PUBLICACIONES



O. Jolliet, M. Saadé & P. Crettaz (2005)

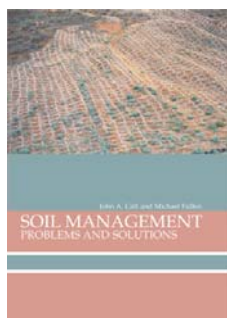
Evaluación del ciclo de la vida: Comprendiendo y creando un Balance Ecológico (en Frances), Presses Polytechniques et Universitaires Romandes, Lausanne, 2005, 246 pp, ISBN 2-88074-568-3. Precio (sujeto a cambios): 59,50 CHF (Switzerland), 40,75 Euro + impuestos locales (otros países). Ordenes a : Presses Polytechniques et Universitaires Romandes (PPUR), C.P. 119, EPFL-Centre Midi, CH-1015 Lausanne, Switzerland. Fax: +41.21.693.4027, ppur@epfl.ch, <http://www.ppur.org>

El análisis del ciclo de vida – o equilibrio ecológico – evalúa el impacto ambiental de un producto, un servicio o un sistema con la atención debida prestada a los diferentes pasos en el ciclo de vida. Esto permite la identificación de las condiciones que mejoran un producto y se concentra en el impacto negativo creado por las actividades humanas. Este libro, escrito en francés, habla de los principios generales y los pasos sucesivos de un análisis de ciclo de vida, y su impacto en el ambiente.

Este libro contiene 8 capítulos. Introducción (cap. 1) trata con prioridades ambientales, acercamientos metodológicos y conceptos del autor. Los capítulos siguientes hablan de los principios generales del análisis de ciclo de vida (cap. 2) y la definición de objetivos y métodos (cap. 3). El capítulo 4 trata acerca del inventario de emisiones y extracciones, seguido en los capítulos 5 y 6 por un análisis de impacto ambiental, su interpretación, conclusiones y cuestiones claves. El último capítulo esta dedicado a un estudio de caso. El libro también incluye varios anexos con información interesante de sitios de Internet y modelos, así como valores numéricos de varios eco-factores usados en Suiza y en la Comunidad Europea.

Bien escrito y claramente estructurado, este libro se concentra en las cuestiones claves de un análisis de ciclo de vida, y explica los métodos comunes de la investigación basada en el progreso reciente del conocimiento. De ahí, los lectores son capaces de entender y evaluar críticamente estudios que ya fueron realizados, o poner en práctica sus propias investigaciones basadas en las prácticas más comunes. Son presentados varios estudios de caso y ejemplos. Este libro es un trabajo de referencia para académicos, investigadores, estudiantes y ecologistas así como para empleados de empresas que enfrentan problemas ambientales.

- Willy Verheye, De Pinte, Belgica. wverheye@telenet.be



Manejo de Suelos: Problemas y Soluciones, Michael A. Fullen y John A. Catt, Arnold, London, 2004. Papel reciclado, 269 pp. ISBN 0-340-80711-3. £19.99. arnold@hodder.co.uk, www.arnoldpublishers.com

Manejo del Suelo: Problemas y Soluciones son una colección de información de varios aspectos del uso y manejo del suelo. Las cuestiones de la degradación de la tierra como erosión de suelo, desertificación, salinización, acidificación, nutrientes de suelo y contaminación, modificación de la estructura, materia orgánica y el papel del cambio de clima del suelo han sido artísticamente descritas en los distintos capítulos. Los autores han acertado en reflejar su experiencia de largo plazo en el uso y manejo del suelo en este libro.

Cada capítulo comienza con un extracto movilizador o un proverbio relacionado con el suelo y una breve introducción, y se termina con un resumen conciso del capítulo. Una buena lista de bibliografía proporciona un eslabón para la lectura adicional.

El primer capítulo presenta un cuadro global de la degradación de la tierra (suelo) y sus implicaciones sobre la vida humana en los días por venir. Se comentan factores tales como la deforestación, sobrepastoreo, mal manejo agrícola, sobreexplotación y actividades bio industriales como han sido identificados en el informe de Oldeman en 1990. El capítulo dos explora la cuestión de la erosión del suelo y la conservación. El proceso de separación y transporte de partículas de suelo por viento y agua es mencionado en este capítulo. Un número limitado de modelos matemáticos disponibles para cuantificar erosión de suelo es analizado, sin embargo, cuando más del 80 % de la degradación de la tierra es debido a la erosión del suelo, los autores deberían haber explicado más las técnicas de control de la erosión, algo de lo que carece este libro. La discusión de las cuestiones socioeconómicas de la conservación de suelo es una propuesta creíble.

El libro trata de elaborar el concepto y las causas de la desertificación, la salinización y la mejora de suelos áridos en su tercer capítulo. Un estudio de caso de la restauración de desiertos en China es un ejemplo práctico de la restauración de las tierras.

La física del suelo y la mecánica del suelo, así como la hidráulica del suelo y las cuestiones de irrigación, son descritas en el capítulo del Manejo del Agua del Suelo. El capítulo cinco será de interés para estudiantes y profesionales que trabajan en el campo de las tierras contaminadas.

Hablan de acidificación del suelo, sus efectos y métodos de tratamiento en el capítulo seis, mientras la modificación de la estructura de suelo incluso la operación de cultivos es presentada en el capítulo siete. La restauración de suelos de minas y obras de construcción son cubiertas en este capítulo.

El papel de la materia orgánica y su uso en medidas de conservación es elaborado en el capítulo ocho mientras el capítulo nueve finaliza con una discusión completa del cambio climático y su impacto en el manejo del suelo. Este capítulo también enfatiza el papel del suelo y el manejo de la vegetación para reducir el recalentamiento global. Finalmente el libro termina con una tentativa de correlacionar el cambio de clima, la urbanización y la industrialización con la salud humana, el suelo y la biodiversidad. Un capítulo aparte de la taxonomía del suelo sería de interés para estudiantes de la ciencia del suelo.

En general, este libro sirve como un texto 'todo en uno' para estudiantes de licenciaturas ambientales, ciencias del suelo o ciencias agrícolas para el manejo del suelo y aún serviría como una buena referencia a postgraduados e investigadores. Unas correcciones editoriales deberían ser útiles para la próxima edición. – *Madhu Pudasaini, NSW Department of Natural Resources, Australia, madhu.pudasaini@dnr.nsw.gov.au, m.pudasaini@uws.edu.au*

Resumen Del Libro: Cuentos de Hadas en Conservación Del Suelo

El libro fue concebido para niños y estudiantes jóvenes con el refinamiento de un escritor profesional. Es un producto de un concurso nacional para ayudar a los niños a pensar en el ambiente, el suelo y su relación con la actividad del hombre. Los mejores cuentos de hadas fueron elegidos, refinados y publicados como un libro en separatas de formato A4. Los cuadros en el libro han sido hechos por un pintor juvenil que trabaja con el estilo de los niños.

El nombre del libro es RIQUEZA VISIBLE E INVISIBLE, que es el tema de un viejo cuento de hadas Moldovano sobre la riqueza escondida, no específicamente en el suelo, sino en la capacidad del hombre de tratar el suelo correctamente. El subtítulo del libro es "Cuentos de hadas sobre su Excelencia, el SUELO". Fue publicado en 2001.

Esto es un libro de 96 páginas, comprendiendo 39 cuentos de hadas con dibujos de acuarela. El libro es atractivo y vistoso, es producido en letra grande para facilitar la lectura de los niños. Los cuentos de hadas son precedidos por una introducción lírica escrita por la escritora y poeta de Moldavia Ms. Claudia Partole.

Los cuentos de hadas por si mismos no son seguramente ningún cuento de Andersen o algo similar. Sin embargo, ellos mantienen la estructura de los viejos tiempos en los cuentos de hadas de Moldovan, incorporando a dragones, hadas, jóvenes valerosos que protegen su tierra, elfos, sabios y hombres comunes, príncipes y princesas, etc.

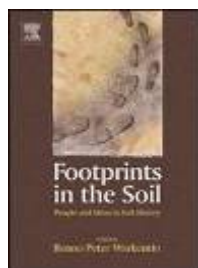
Para dar una idea de un típico cuento de hadas del libro (aunque todos ellos tengan su propia individualidad) aquí adelantamos una corta descripción:

Érase una vez un maravilloso reino, Terra, conducido por una reina sabia. Cerca del palacio real vivió una pareja perfecta, Fat Frumos (un hombre joven valeroso) e Ileana Cosanzeana (una muchacha joven, bonita y amable). De repente un dragón terrible con siete cabezas vino al reino y comenzó a devastarlo. La cabeza de cada dragón infligió un tipo diferente de daño en la tierra y cada uno tenía su propio nombre. Los llamaron Eroziunis, Alunecaris (Desprendimientos de tierras), Compactaris, Dehumificaris, Poluaris, Salinizaris. La reina pidió al joven y valeroso hombre luchar contra el dragón, lo cual él hizo. Fue una lucha larga y difícil, en la cual el joven podría haber sido muerto, pero fue salvado por algunos amuletos que le diera su amor. Cuando la lucha terminó y todas las cabezas del dragón estaban en la tierra, el valeroso Fat Frumos comenzó a tocar su flauta. Así, el reino entero supo que él había ganado y la tierra había sido salvada de la devastación.

Otros cuentos de hadas son más específicos en relatar las consecuencias de la avaricia y la estupidez de la gente que corta todos los árboles en las colinas y así causa desprendimientos de tierras y convierte a la gente en pobre y arrepentida. Otros están cerca de verdaderas biografías de la degradación en los pueblos. Unos describen árboles o quejas de los bosques acerca de su destino y piden a los niños ser compasivos con la hierba, los arbustos y los árboles, los animales, insectos y las aves. – *Valentin Ciubotaru, NGO BIOS, Chisinau, Moldova, ngobios@mtc.md*



FUENTES DE INFORMACION



Libros, Proceedings, Manuales e Informes

Huellas en el suelo – Personas e Ideas en la Historia del suelo,
Editado por: Benno P. Warkentin,
Oregon State University, Corvallis, USA

Las funciones vitales del suelo que funcionan en nuestro ambiente compartido son cada vez más apreciados por estudiantes de las ciencias de la tierra y biológicas, y por un público preocupado por la degradación del suelo y el uso sostenible de los recursos naturales. Para estos lectores, las Huellas en el Suelo cuenta las historias

de las huellas dejadas por los usuarios del suelo y científicos de suelo en los dos últimos milenios.

Esto ilustra el significado del suelo y su conocimiento por nuestra sociedad, para el mejoramiento de la condición humana. Los capítulos están escritos por un grupo internacional de autores, cada uno con intereses especiales, ligados por el tema central de como llegamos al entendimiento actual del suelo. Fecha de Publicación: Abril 2006; ISBN: 0444521771, Hardback, 564 pp. Precio: \$75.00 (De IUSS Alert 14, Junio 2006. Escribir a alfred.hartemink@wur.nl para suscripciones a IUSS Alert.)

Suelo y Sociedad: Perspectivas desde la Historia Ambiental

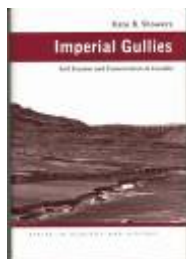


Suelo y sociedad: Perspectivas desde la Historia ambiental es un trabajo multi-autoral editado por J.R. McNeill (Georgetown University) and Verena Winiwarter (Vienna and Klagenfurt).

Este libro examina las interrelaciones complejas entre sociedades en diferentes partes del mundo y los suelos que ellos relevaron desde las perspectivas de la geomorfología, la arqueología,

pedología y la historia. La difusión geográfica incluye Mesoamerica, África, Europa, Australia, India e Isla de Pascuas.

Pocas cosas son más importantes para la supervivencia humana que la fertilidad del suelo del cual proviene todo nuestro alimento. Aspectos aún menores de la relación entre la sociedad humana y el ambiente no consiguen tan poca atención. Este libro explora un poco la enorme variedad de los caminos de la gente que ha trabajado, ha pensado, ha dañado y ha restaurado el suelo. También muestra algunos caminos por los cuales el suelo, sus propiedades y su historia ha influido en los asuntos humanos. El suelo es el substrato de toda la sociedad humana: del paleolítico al presente, su historia es nuestra historia. El libro es ilustrado con ilustraciones, mapas, gráficos y tablas. ISBN: 1874267529; Precio: UK£50/ US\$95. (From IUSS Alert 14, June 2006. Escriba a alfred.hartemink@wur.nl para suscribirse a IUSS Alert.)



El imperio de las Cárcavas – Erosión del suelo y conservación en Lesotho, Kate B. Showers, 2005. Ohio University Press, Athens, Ohio, USA. 346 pp. ISBN 0-8214-1613-8 (hbk), 0-8214-1614-6 (pbk). Francis Shaxson revisara este libro que será publicado en el próximo ejemplar.

Proceedings del taller sobre Manejo Integrado para el manejo del uso Sustentable de suelos de baja fertilidad y afectados por Sales en Agricultura de secano, incluyendo suelos afectados por sales en Áreas Costeras, Khon Kaen, Tailandia, Abril 18-21, 2005. 389 pp. hay Copias disponibles escribiendo a Yuji Niino, FAO RAP, Maliwan Mansion, Phra Atit Rd., Bangkok 10200, Thailand. yuji.niino@fao.org

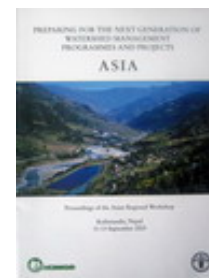


Manejo del agua y conservación del suelo en ambientes Semi-Áridos, libro de resúmenes de la 14ta Conferencia ISCO, Marrakech, Marruecos, Mayo 15-19, 2006. 295 pp. ISBN 9954-0-66653-5, Solicitarlas a Mohamed Sabir, 14to Presidente de ISCO, en sabireni@wanadoo.net.ma, enfi@menara.ma. Se pueden solicitar



las copias de las actas en CD si aun estan disponibles; este ultimo tambien estara en la pagina de www.isco.org.

Preparándose para la próxima Generación de manejo de cuencas (ASIA): Programas y Proyectos, Proceedings del taller regional Asiático en Kathmandu, Nepal, 11 al 13 de Septiembre, 2003. 164 pp. Co-publicado por ICIMOD y FAO en 2005. Contactar Moujahed Achouri (FAO, Rome) moujahed.achouri@fao.org para más informacion.



Directorio de Organizaciones Europeas y Personas trabajando en Protección del suelo, con un CD, Editado por J.L. Rubio, A.C. Imeson, P. Bielek, M.A. Fullen, J.A. Pascual, V. Andreau, A. Recatalá, and C. Año. 192 pp. Co-publicado por SCAPE, ESSC, CIDE y SSCRI en 2005. Gratuito para los miembros ESSC y €10 para no-miembros. Contactar a José Rubio, ESSC

Presidente, jose.l.rubio@uv.es



Mapas para el Cambio: Practicas, Tecnologías y Comunicación, Aprendizaje Participativo y Acción (PLA) numero 54, co-publicado por IIED (www.iied.org) y CTA (www.cta.int). Abril 2006. ISBN 1 84369 605 3, ISSN 1357-938X.

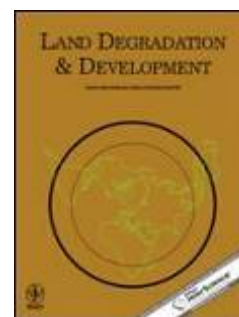
Es una colección de algunos de los 17 trabajos de la conferencia "Mapas para el cambio" en Nairobi,

Kenya el ultimo Septiembre (por Giacomo Rambaldi de CTA, en Holanda, rambaldi@cta.int) y es publicado como un numero dentro de una serie. Puede suscribir estas series gratuitamente si usted esta en el sur y con costo si esta en el Norte. Contactar a info@researchinformation.co.uk para más información, www.researchinformation.co.uk, www.planotes.org. La revisión de este numero será publicado a la brevedad.

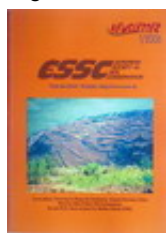
Revistas, Boletines y Trifolios

Degradación & Desarrollo de las tierras

es una revista internacional que busca promocionar el estudio racional del diagnóstico, evaluación, seguimiento, control y rehabilitación de la degradación en los ambientes terrestres. La revista tiene un nuevo Editor Regional para las Américas: el Profesor Rattan Lal (lal.1@osu.edu), Profesor de Ciencia del Suelo, SENR, Director, del Centro de Manejo y Secuestro de carbono, OARDC/FAES, Columbus, OH, USA; Editor ejecutivo: Dr. Chris Barrow, University of Wales, UK. Ud puede pedir una copia de muestra.



Boletín ESSC, volumen 1/2006 iestá disponible, es el órgano oficial de la Sociedad Europea para la Conservación del Suelo (ESSC), editado por Mike Fullen, Editor-en-Jefe, m.fullen@wlv.ac.uk. La cubierta tiene la foto premiada tomada por el mismo editor. El Boletín ESSC también aparece en la website www.essc.sk donde Ud. puede obtenerla desde el 2001. Para Miembros ESSC (€25/año o €70 por 3 años) tiene además toda la información sobre los movimientos de erosión del suelo y la conservación en muchos países Europeos. Obtenga su membresía e interactúe con todos los miembros de muchos países europeos contactando al tesorero de la Sociedad, Wim Cornelis, en wim.cornelis@ugent.be.



Boletín de Productores en siembra directa, http://www.lesspub.com/cgi-bin/site.pl?332&ceNews_newsID=1917, por Susan Parry, Middletown, PA, USA susan.parry@pa.usda.gov, www.capitalrcd.org. Este numero presenta el informe de la reunión anual para la alianza en siembra directa en Filadelfia en Marzo.



Boletín ICIMOD, No. 49, Primavera 2006. 56 pp. ISSN 1013-7386. Este numero trata sobre "Energía Renovable en los Himalayas". Estos y otros interesantes artículos pueden solicitarse a icimod@icimod.org, www.icimod.org

Saudi Aramco World, Mayo/Junio 2006, 48 pp. ISSN 1530-5821. La tapa de esta revista bien impresa muestra delicadezas hechas y consumidas en Hunza, Paquistán del norte, pero dentro hay 10 páginas excelentes bien ilustradas del artículo de Richard Covington en el Arte y Ciencia del Agua que presenta los instrumentos de la tecnología de agua Musulmana. En sus palabras: En la Edad Media, el florecimiento de ciencias a través de las tierras Islámicas condujo a numerosos desarrollos ingeniosos en tecnologías de agua. El resultado agrícola que hizo el crecimiento urbano sin precedentes de España del sur a Irán y Omán – y más tarde, en el Nuevo Mundo. Pida su suscripción gratuita escribiendo a: Saudi Aramco World, Box 469008, Escondido, CA 92046-9008, USA. O por fax a: Suscripciones, Saudi Aramco World, Aramco Services Company, +1-713-432-5536. El numero actual y los anteriores estan en www.saudiaramcoworld.com.



WEBSITES

A continuación esta la actualización de la página de Agricultura de **Conservación (AC)** para su información. <http://www.fao.org/ag/ca/index.html>. - Yuji Niino, FAO, Bangkok, yuji.niino@fao.org.

Nuevos Mapas en Google, Google Earth 4 BETA, <http://earth.google.com/>, desde el 12 de Junio del 2006 se han ofrecido mapas de alta resolución en muchas áreas, absolutamente gratis. Ud., puede pasar horas volando imaginariamente sobre distintos países e identificando los rasgos geográficos que haya conocido o quiera conocer. Muchos de nosotros utilizamos Google map antes de viajar.



Es realmente increíble hacer lo que no se podía imaginar algunos años atrás. A la izquierda podemos observar el campo de nuestro tesorero, John Laflen, el cual vive en Iowa. Es el cuadro en el medio de la foto, la porción derecha abajo del cuadro, con algunos parches oscuros. Puede identificar su casa? Es simple de hacer, Por favor, trate!

<http://www.nrcs.usda.gov/technical/NRI> (**Disminución de la erosión en áreas con cultivos en un 43 %**). El 22 de Mayo, el Secretario de Agricultura Mike Johanns anunció que de acuerdo a el Relevamiento del USDA (NRI), una fuente estadística de la condición de los recursos naturales y las tendencias de las tierras federales y privadas, la erosión total sobre las tierras cultivadas y no cultivadas en los Estados Unidos. Disminuyó en un 43 por ciento entre 1982 y 2003, la erosión laminar y en surcos disminuyó 42 %, y la erosión eólica disminuyó en un 44 %.

"Esta notable disminución en la erosión del suelo puede ser atribuida al extraordinario esfuerzo de los empresarios Americanos para conservar y proteger tierras agrícolas para conservar y proteger las tierras agrícolas" dijo Johanns. "Este informe sobrevalora el efecto de la cooperación para la conservación por medio de sociedades con nuestros productores y rancheros, quienes están entre los mejores defensores de las tierras."

En el país, la erosión laminar y en surcos cayó de 4 tons por acre por año en 1982 a 2,6 tons por acre por año en 2003. La erosión eólica también cayó de 3,3 a 2,1 tons por acre por año. Los datos también muestran que el 72 % de las tierras en cultivo se está erodando por debajo de las tasas de tolerancia aceptadas, comparado con el 60 por ciento de 1982. Las tierras altamente erodibles (TAE) bajo cultivo están debajo de los 100 millones de acres, comparadas con los 124 millones de acres en 1982. Las TAE con pérdidas por encima de la tolerancia declinaron en un 35 por ciento. Las tierras No-TAE encima de la tolerancia disminuyeron en un 45 % entre 1982 y 2003.

El Inventario de Recursos Naturales conducido por el Servicio de Conservación de USDA en cooperación con la Universidad Estatal de Iowa, mostró que el total de toneladas de material perdida por erosión declinó en todas las cuencas de los ríos.

El estudio también mostró que en el 2003 la tendencia decreciente aún se mantiene. Para más información sobre los resultados del estudio de erosión, visite <http://www.nrcs.usda.gov/technical/NRI>. Para información sobre los suelos, visite <http://soils.usda.gov/>.

Una computadora portátil a U\$S 100 fue desarrollada para países pobres. Utiliza una versión especial de Fedora linux y tiene un soporte inalámbrico de comunicación. Vea: <http://www.laptop.org/> y <http://www.worldchanging.com/archives/003707.html>

TOMAR UN DESCANSO

Estimados colegas y amigos: estoy seguro que disfrutaran este sitio como yo lo hago. Pongan sus parlantes: <http://www.theinterviewwithgod.com/popup-frame.html> - Sidney Clouston cloustonenergy@verizon.net

Dr. Narong Chomchalow (narongchc@au.edu), editor of Vetiverim, el boletín oficial de la red Vetiver, nos introduce

sobre como aprender a tener FELICIDAD EN NUESTRO DIA. <http://waswc.ait.ac.th/take-a-break.html>.

CARIDAD

Proveyendo Ayuda a través del Comercio Limpio:

Zandla Xpressions, ofrece apoyo de marketing a 93 pequeñas, medianas y micro empresas que producen manufacturas en [Project Gateway](#), una organización sin fines de lucro basados en una iglesia, localizada en la vieja prisión de Pietermaritzburg, KwaZulu-Natal, Sud Africa.

A los pobladores que tienen pequeños o ningún ingreso se les ofrece un entrenamiento en negocios, empleo o apoyo en marketing y referencias para ayudarlos a desarrollar un mayor emprendimiento o para hacer negocios. El rango abarca una amplia variedad de construcción de joyería étnica o contemporánea, decoración de interiores, fabricación de productos de papel, trabajos en metal y muchos otros. Para conocer y para hacer negocios con ellos, haga click en [click here](#).

Faja tejida: De acuerdo a una leyenda Maya, la diosa Ixchel fue la que inventó la faja tejida. Esta aún es ofrecido por las mujeres, y este tipo de vestimenta de tiempos Pre-Colombinos es una manera por la cual las mujeres mayas han mantenido su propia cultura.

Con la faja ceñida alrededor de la cintura y el otro extremo en un árbol o un poste, el tejedor se hace uno con la prenda, conectándose con la naturaleza y el ambiente alrededor del cual establece el diseño. Una faja tradicional puede involucrar de 2 a 3 meses de labor diaria,



dependiendo del diseño. Para leer mas acerca de ellos y sus productos, haga clic aquí: [click here](#). Escriba a toran@whycfm.org para suscribirse al boletín.)

En el próximo número:

- John C. Greenfield, Recibe el Premio In Memoriam Norman Hudson para 2006

- Gross National Happiness vs. Gross Domestic Product (In Bhutan)

- Revisión de Francis Shaxson sobre el libro de Kate B. Showers ' *El Imperio de las cárcavas – erosión del suelo y conservación en Lesotho*